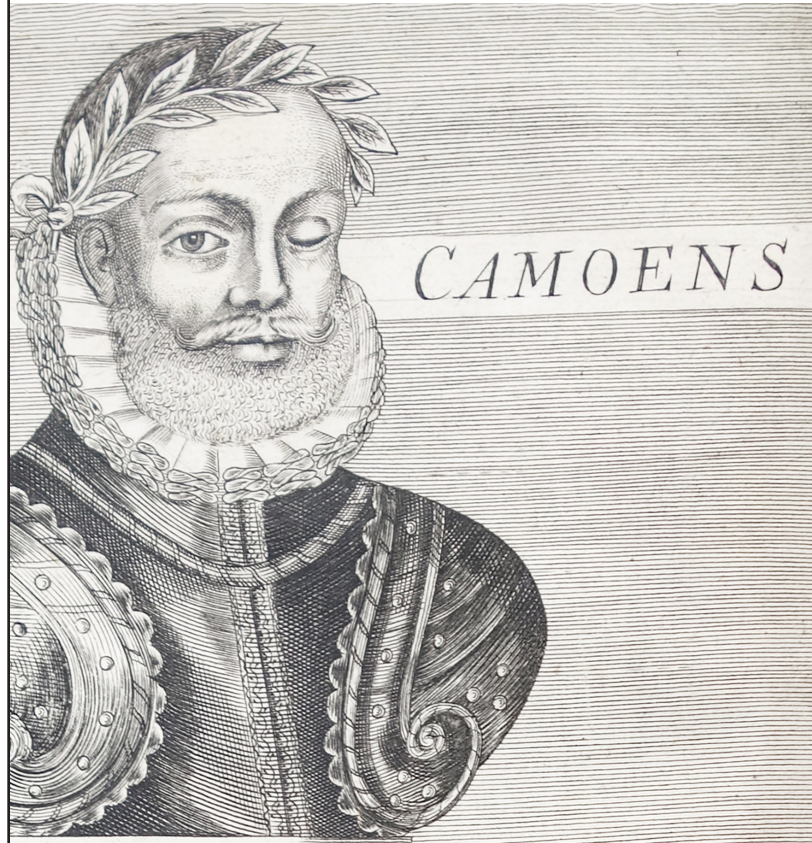


RICHARD C. RAMER



*SPECIAL LIST 453
FIFTY MORE BOOKS
RELATING TO INDIA*

RICHARD C. RAMER

Old and Rare Books

225 EAST 70TH STREET · SUITE 12F · NEW YORK, N.Y. 10021-5217

EMAIL rcramer@livroraro.com · WEBSITE www.livroraro.com

TELEPHONES (212) 737 0222 and 737 0223

FAX (212) 288 4169

JUNE 13, 2022

SPECIAL LIST 453 FIFTY MORE BOOKS RELATING TO INDIA

Items marked with an asterisk (*)
will be shipped from Lisbon.

SATISFACTION GUARANTEED:

All items are understood to be on approval,
and may be returned within a reasonable time
for any reason whatsoever.

VISITORS BY APPOINTMENT



SPECIAL LIST 453

FIFTY MORE BOOKS

RELATING TO INDIA

1. ABREU, Guilherme de Vasconcellos. *Investigações sobre o caracter da civilização árya-hindu.* Lisbon: Imprensa Nacional, 1878. Folio (30.5 x 21.1 cm.), recent red half sheep over machine marbled board (slight rubbing), gilt lettering on spine and gilt fillets to leather on covers where it borders the paper, top edge rouged, machine marbled endleaves, silk ribbon place marker, original printed wrappers bound in. In fine condition. (1 blank, 3 ll.), 56 pp., (1 blank l.), errata slip. \$75.00

FIRST and ONLY EDITION. The author describes his own studies in Sanskrit, critiques contemporary scholars, and provides linguistic, religious and ethnographic evidence for the migration of the Aryans and the development of their literature.

Born in Coimbra in 1842, Vasconcellos Abreu took a degree in mathematics at Coimbra and was later appointed professor of Vedic languages and Sanskrit in the Curso Superior de Letras. He died in 1907.

* Not in Innocência; see Fonseca, *Aditamentos* p. 175 for other works by this author.
NUC: DLC, DCU-IA, OCL, NSyU, CU, CtY.

2. ALBUQUERQUE, Luís de. *Os descobrimentos portugueses.* Lisbon: Alfa, 1989. Folio (30 x 23 cm.), publisher's leatherette. As new. (6 ll.), 286, (1) pp., many color illustrations. ISBN: none. \$45.00

A work of synthesis aimed at the fairly advanced general reader.

*Elegantly Printed Travel Account on India, Macau and China
In an Elegant Full Morocco Binding*

3. ANDRADE, José Ignacio de. *Cartas escriptas da India e da China nos annos de 1815 a 1835 ... a sua mulher D. Maria Gertrudes de Andrade.* 2 volumes. Lisbon: Na Imprensa Nacional, 1843. 8°, contemporary black full morocco (very lightly worn and rubbed, corners slightly bumped, some light spotting to endleaves), richly block-stamped in gilt on spine and covers, gilt inner dentelles, watered silk endleaves, all text-block edges gilt. Wood engraving of a ship in volume I, wood-engraved vignettes. Some foxing and occasional browning to plates; scattered light foxing to

CARTAS
ESCRITAS
DA
INDIA E DA CHINA
NOS ANOS DE 1815 A 1835
POR
JOSÉ IGNACIO DE ANDRADE
A SUA MULHER
D. MARIA GERTRUDES DE ANDRADE.

—
Tomo I.



LISBOA
NA IMPRENSA NACIONAL.

—
1843.

text. In most desirable, fine condition. Neat contemporary ink signature of J.C. da Costa on each half-title. (8 ll.), 245 pp., (2 ll.); (5 ll.), 235 pp., (4 ll.), 12 chalk-manner lithographic portraits with tissue guards.

2 volumes. \$3,500.00

FIRST EDITION, rare. Written in the form of 100 *cartas*, or chapters, this correspondence from husband to wife discusses the history, customs, and present state of India (especially Calcutta), Macao, and China, based on the author's travels there and on his wide-ranging reading. Particular emphasis is given to the history of Portuguese discoveries, settlement and trade in the Far East, Chinese dynastic history, Chinese social life, culture, and institutions, tea, and Portugal's long rivalry with England in Asian commerce and colonial affairs. The lithograph plates include portraits of Chinese emperors and some of Andrade's Chinese friends, and portraits of the author and his wife after works by the noted Portuguese painter Domingos António de Sequeira (1768-1837). The *Cartas* opens and closes with two commendatory poems by Andrade's friend Francisco Antonio Martins Bastos, sometime poet, professor of Latin, and translator of much Latin poetry into Portuguese.

José Ignacio de Andrade, born on the Island of Sancta Maria in the Azores in 1780, devoted his life to overseas commerce, making numerous voyages to India and China. After many years he became a director of the Bank of Portugal and the Bank of Lisbon. This first edition was distributed only to his friends, and is rare. A second, fairly common edition, also with 12 lithograph portraits and with many corrections and additions, came from the same press in 1847 and is as elegant as the first.

* Innocência IV, 370-1: without collation. Cordier, *Sinica* 2114: without collation. Lust, *Western Books on China Published Up to 1850*, 109: calling for only 10 lithographs. Cf. Gomes, *Bibliografia macaense* 49: the second edition. Scholberg CD4: without collation. Palha 4187: without collation. Not in Azevedo-Samodães; cf. 147 for the second edition. Not in Ameal, which lists (n° 106) only the second edition. Not in Avila-Perez; cf. 200 for the second edition. Not in Monteverde, listing (n° 197) the second edition only. NUC: DLC, ICU, MH. Porbase locates a copy at the Arquivo Nacional da Torre do Tombo, another at the Universidade Católica Portuguesa-Biblioteca João Paulo II, four copies at the Biblioteca Nacional de Portugal, and two at the Universidade Nova Lisboa-Faculdade de Ciências Sociais e Humanas. Jisc locates copies at the British Library, the London School of Economics, and the School of Oriental & African Studies.

***4. BARDEZ, [Inácio Caetano de Carvalho], Visconde de.** *Apontamentos para a história da revolta em Goa dos soldados, ranes e satarienses, em o anno de 1895*. Bombay: Nicol's Printing Works, 1896. Large 8°, Stitched, remains of rear plain wrapper. Wood engraved vignette on title page. Title page and following leaf loose. In good condition, if just barely. Oval stamps of Bragança & Ca., Nova Goa, and old ink manuscript inscriptions confirming the same on pp. [1] and [3]. Old ink manuscript inscription repeating the same on p. 89. (1 l.), 89 pp. \$150.00

FIRST and ONLY EDITION. The author defends his actions during the 1895 revolt after having sought refuge in British India. In reality, he had led the revolt of troops in Goa, 1895-1896. The revolt of the ca. 200 ethnic Marata soldiers was due to their refusal

to be integrated into a contingent being sent from Goa to Moçambique by the Portuguese government. The conflict intensified when the Ranes joined the revolt. It ended with an amnesty being declared in 1897.

The Visconde de Bardez (Camorlim, concelho de Bardez, Nova Goa, 1843-1907), was a lawyer and journalist, Presidente da Câmara Municipal de Bardez, with its seat at Mapuçá. From one of the oldest and most noble families of Salsete, he was granted his title by D. Carlos I of Portugal on 26 April 1894.

* Costa, *Dicionário de literatura goesa*, I, 145-9. Zúquete, ed., *Nobreza de Portugal e do Brasil*, II, 401. See also Gomes da Costa, *A Revolta de Goa e a Campanha de 1895-1896*, p. 143.

5. BHARTRIHARI, edited by Peter von Bohlen. *Bhartriharis Sententiae et carmen quod Chauri nomine circumfertur eroticum. Ad codicum MSTT. fidem edidit Latine vertit et commentariis instruxit Petrus a Bohlen.* Berlin: Impensis Ferdinandi Duemmleri, 1833. Large 4° (25.5 x 21 cm.), early blue wrappers (some foxing and wear to spine). Text in Sanskrit and Latin. Uncut and mostly unopened. Some foxing. Overall in good condition. xxix pp., (1 l.), 246 pp., (2 ll.). \$80.00

FIRST and ONLY EDITION in this version, in Sanskrit with Latin commentary. To Bhartṛhari (5th c. AD) are attributed 2 works on grammar and this extensive poem, the *Satakātaya*, which is still highly regarded.

Extremely Important Massive Collection of Treaties

***6. BIKER, Júlio Firmino Júdice.** *Collecção de tratados e concertos de pazes que o Estado da India Portuguesa fez com os Reis e Senhores com quem teve relações nas partes da Asia e Africa Oriental desde o princípio da conquista até ao fim do século XVIII.* 14 volumes in 7. Lisbon: Imprensa Nacional, 1881-1887. Large 8°, later half sheep over marbled boards (some wear), smooth spines gilt, each two dark red leather labels, one with gilt lettering, the other with roman numerals in gilt, with original printed wrappers bound in. A very good set. Bookplate of Fernando Alves Barata. 1 folding plate in volume I (a facsimile document), 1 map in volume III (of Bombay). 14 volumes in 7. \$1,800.00

FIRST EDITION. Complete set of this important collection, which transcribes treaties between Portuguese India and nations in Africa and Asia. A second edition appeared at New Delhi, 1995.

* Innocência XIII, 259; *Aditamentos* p. 263. *Bibliotheca Boxeriana* 60. Gonçalves 359. Scholberg BA59.

Collecção
de
Tratados e concertos de pazes
que o
Estado da India Portugueza
fez
com os Reis e Senhores com quem teve relações
nas partes
da Asia e Africa Oriental
desde
o principio da conquista até ao fim do seculo xviii
por
Julio Firmino Judice Biker
Primeiro Official e Chefe de Repartição aposentado
da Secretaria d'Estado dos Negocios Estrangeiros, Socio correspondente
do Instituto de Coimbra,
e da Real Academia de Historia de Madrid,
e Official da Academia em Franca

Tomo I

Lisboa—Imprensa Nacional—1881

Item 6

*Definitive (and Only) Edition of a Cartographical Manuscript
Crucial to the Study of the Portuguese in Asia*

***7. BOCARRO, António.** *O livro das plantas de todas as fortalezas, cidades e povoações do estado da Índia Oriental.* 3 volumes. Lisbon: Imprensa Nacional, 1992. Folio (28 x 21 cm.), publisher's green leatherette, spines gilt. In fine condition. Without the publisher's box. 170 pp., (10 ll.), illustrated, including 11 full-page and 2 double-page color illustrations (2 are portraits, 1 genealogical tree, 6 plans of *fortalezas*, and 4 maps, 2 of them double-page), other illustrations in black and white, including facsimiles, maps, etc.; 277 pp., (4 ll.); (2 ll.), 48 ll. charming color plans. One of 1,000 copies. ISBN: 972-27-0444-3. 3 volumes. \$250.00

FIRST and ONLY EDITION; a valuable, definitive study. Volume I consists of an "Estudo histórico, codicológico, paleográfico e índices" by Isabel Cid. Volume II contains her transcription of the text of the original manuscript, dated 1635, in the Biblioteca Pública e Arquivo Distrital de Évora. Volume III contains the 48 separate color plates, of a very good quality, depicting plans of *fortalezas*. Among those represented are Sofala, Mozambique, Mombaça, Mascate, Diu, Damão, Trapor, Baçaim, Bombaim e Caranja, Morro de Chaul, Chaul, Cananor, Cranganor, Cochim, Meliapor, Malacca, Macau, and Solor. Now out of print, and "searched for".

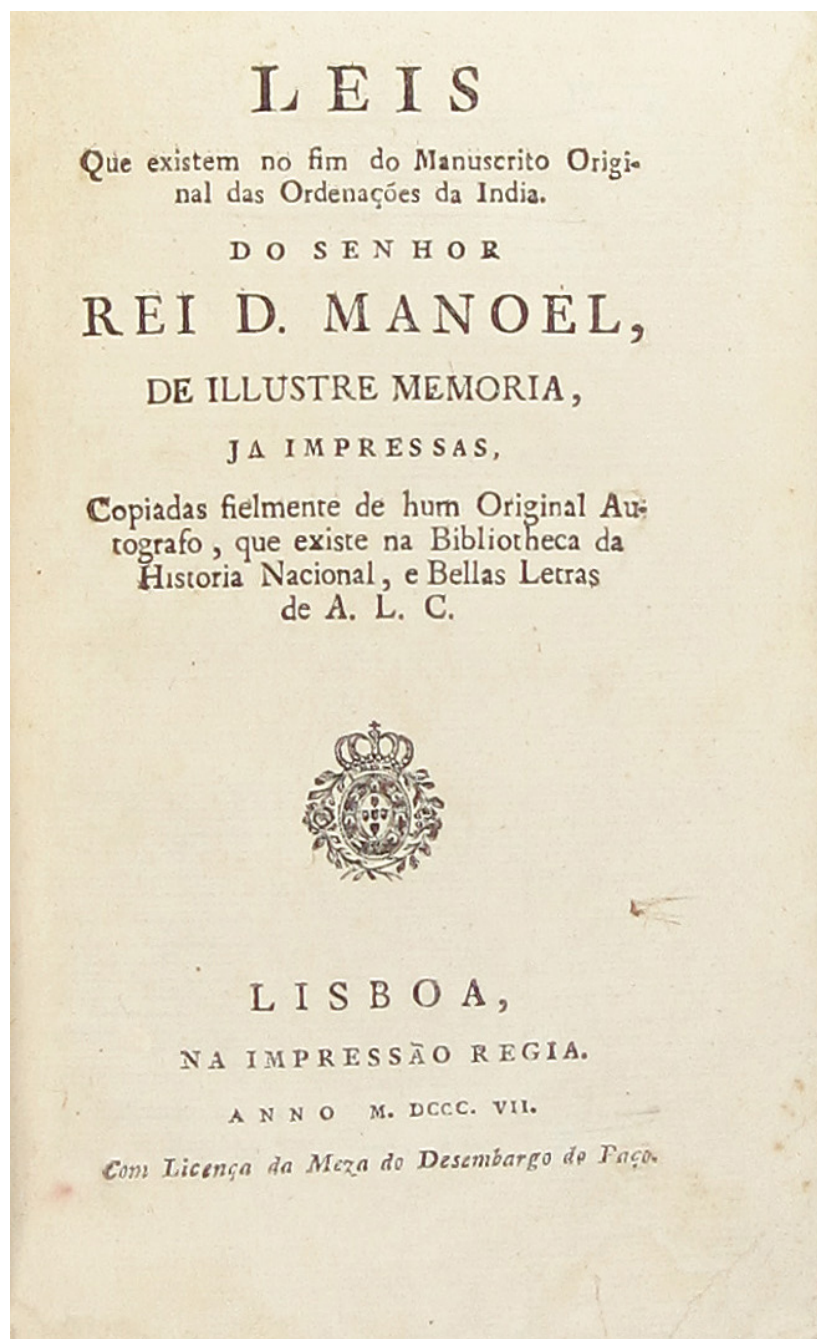
8. BRANDÃO, Augusto Pereira. *A aventura portuguesa. Fotografia de Michael Teague.* (Lisbon): Verbo, (1991). Folio (31 x 24 cm.), publisher's cloth with dust jacket. As new. 234 pp., (1 l.), profusely illustrated with color photographs. ISBN: 972-22-1356-3. \$60.00

FIRST EDITION. The lovely photographs include architecture and architectural details, artifacts, sculpture and views. They provide a stunning color sequel to the black-and-white images of Teague's evocative *In Search of the Portuguese Navigators*.

9. CALDAS, [José Joaquim da Silva] Pereira. *Cartas do professor Pereira-Caldas do Lyceu Nacional Bracarense ao antigo discípulo mathematico Candio de Figueiredo, alumno distincto da universidade de Coimbra, com a Apreciação litteraria da sua versão poetica do episodio da epopea sanscrita Râmâyana, A Morte de Yadjnadalla, avaliada á luz da analyse philologica do text original.* Braga: Typographia de Domingos G. Gouvêa, 1874. 8°, contemporary yellow wrappers (worn, with contemporary postal franking). In very good condition. 8, 24, 26 pp. \$125.00

FIRST and ONLY EDITION of this commentary on the work by the noted philologist and author Cândido de Figueiredo, published in Coimbra the previous year.

José Joaquim da Silva Pereira Caldas (Caldas de Vizela, 1818-Braga, 1903), journalist, essay writer, Arabist and amateur archeologist, studied mathematics, natural philosophy



and medicine at Coimbra University. A prolific writer and liberal political activist, he taught mathematics and Arabic at the Liceu de Braga.

* Innocência XIII, 43-4 (calling for only 26 pp.); for more about Pereira Caldas, see also IV, 395-414 and XIII, 42-6. OCLC: 786417028 (online resource—electronic reproduction, made from the original at the Harvard College Library); 959091486 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian [calls for 26 pp. only]). Porbase locates two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal (the record calls for 50 pp. only). Not located in Jisc. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

Early Laws Pertaining to Portuguese India

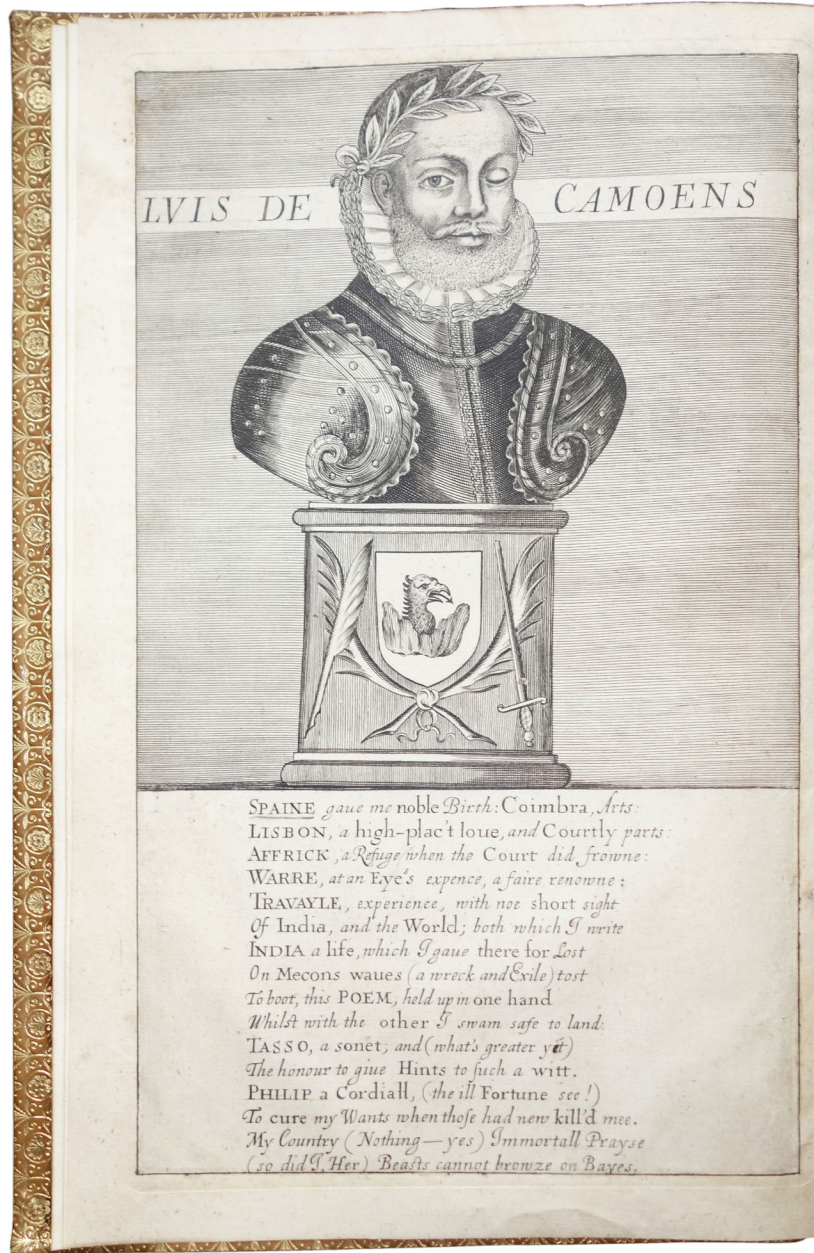
10. [CAMINHA, António Lourenço, ed.] *Leis que existem no fim do manuscrito original das ordenações da Índia. Do Senhor Rei D. Manoel, de illustre memoria, ja impressas, copiadas fielmente de hum original autografo, que existe na Bibliotheca da História Nacional, e Bellas Letras, de A.L.C.* Lisbon: Na Impressão Regia, 1807. 8°, twentieth-century (2nd quarter?) antique tan sheep, smooth spine richly gilt, crimson leather lettering piece, gilt letter, covers elaborately blindstamped, marbled endleaves. Small woodcut royal Portuguese arms on title page. In fine condition. 88 pp. \$800.00

FIRST AND ONLY EDITION? Laws concerning the buying, selling and pasturing of farm animals (pp. 3-34), on horses and bearing arms (pp. 35-48), wolves (pp. 49-56), breeding of mares (pp. 57-9), palace officials (pp. 60-8), and incest (pp. 69-80). The volume also contains a list of gold mines in various parts of India and points East (pp. 81-6), i.e., "Lista das principaes Minas auríferas, alcançadas pela curiosidade de Manoel Godinho de Heredeia Cosmagrafo [sic] Indiano, residente em a Aurea Chersoneso"

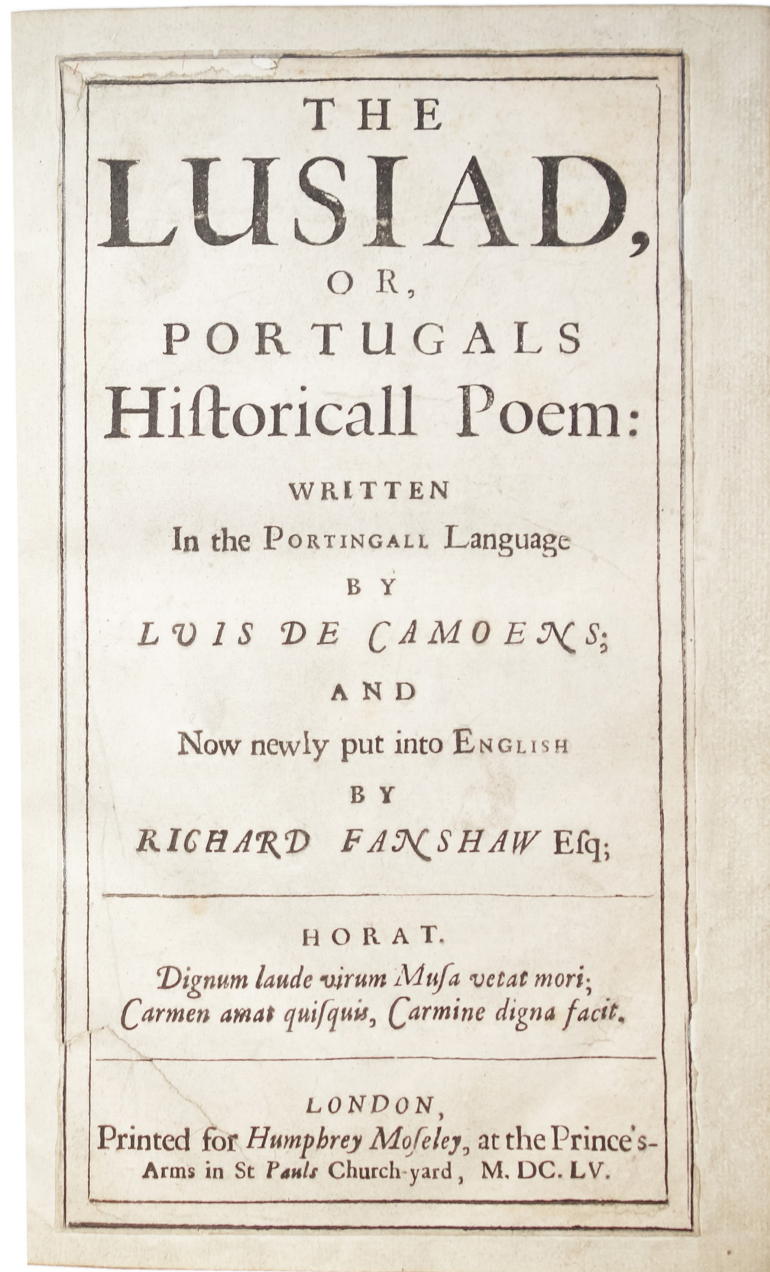
* Avila Perez 4128. Moreira Cabral 3837. Not in Innocência. Not in Azevedo Samodães, Ameal, Affonso Lucas, Fernandes Thomaz, Monteverde, Sir Gubian, Nepomuceno, Sousa da Câmara or Ferrão Castello Branco. Not located in NUC. OCLC: 320147826 (UCLA and University of California SRLF); 222595127 (King's College, London); 69042567 (Universiteit Leiden). Porbase cites two copies in the Biblioteca Central da Marinha, and three in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Hollis or Orbis.

Great Literary Monument of European Expansion and Discovery

11. CAMÕES, Luís [Vaz] de. *The Lusiad, or, Portugals Historicall Poem: Written in the Portingall Language by Luis de Camoens; and Now newly put into English by Richard Fanshaw Esq.* London: Printed for Humphrey Moseley, 1655. Folio (28 x 18.4 cm.), late nineteenth-century polished tan calf by Kaufman (slight wear), spine richly gilt with raised bands in six compartments, short author-title lettered in gilt in second compartment from head, marbled endleaves, text block edges tinted yellow.



Item 11



Item 11

Engraved frontispiece portrait of a bust of Camões with verse beneath facing title page. Engraved folding plates of Prince Henry the Navigator (tear repaired) and Vasco da Gama (margins strengthened). Fine elaborate woodcut headpiece and large elegantly decorated factotum initial on leaf A2 recto (headpiece repeated on p. 1). Smaller factotum initial and typographical headpiece on leaf A3 verso. Typographical headpieces on leaves A4 recto and b2 verso. Nice woodcut initial on p. 1. title page backed and remargined. Tear to leaf A4 at inner margin crudely repaired. Overall in good condition. Bookplates of Henry Yates Thompson and Kenneth Rapoport. (10 ll.), 224 pp. [i.e., 226—there is an unnumbered leaf between pp. 46 and 47]. A⁴, a⁴, b², B-Ff⁴.

\$5,000.00

FIRST EDITION OF THE FIRST ENGLISH TRANSLATION. Sir Richard Fanshawe was English Ambassador to Spain and Portugal for some years.

The portrait of Vasco da Gama is signed by Thomas Cross, who probably engraved the other two portraits as well.

"This was Fanshawe's longest work and was written while he was living on parole at Tankersley Park, Yorkshire, as the guest of the dedicatee [William, Earl of Strafford]. Sir Richard Burton has declared that, despite the freedom of this translation, the author was thoroughly competent as a student of Portuguese. The editor of Fanshawe's letters in 1724 asserts that it was published without the translator's consent, and before 'he could put his last finishing strokes'."—Pforzheimer.

Camões' epic poem accounting Vasco da Gama's voyage to Africa and India in 1497-8 is one of the great literary monuments of European expansion and discovery. William Mickle, its eighteenth-century translator called it "the epic poem of the birth of commerce". The poet Lachlan Mackinnon, reviewing Laandeg White's new verse translation in the *Times Literary Supplement* of 12 February 1999, praised Fanshawe's version for its vivid detail, describing it as a "minor classic ... which is, astonishingly, out of print".

Provenance: Henry Yates Thompson (1838-1928, with note that he bought the book at Lisbon in 1886 for £6. Signature of A.E.F. Davis in upper outer corner of second front free endleaf recto. Kenneth Rapoport, distinguished collector of Cervantes.

* Wing C397. Pforzheimer 362. Innocência V, 273, mistakenly giving the date as 1654; on the translator, II, 322; IX, 346; XVIII, 199; *Aditamentos* 58. Pina Martins, *Catálogo da exibição bibliográfica* 145.

***12. CAMÕES, Luis [Vaz] de.** *A Lusíada de Luiz de Camões traduzida em versos Latinos por Frei Francisco de Santo Agostinho Macedo. Primeira edição revista por Antonio José Viale ... publicada por Venancio Deslandes.* Lisbon: Imprensa Nacional, 1880. Large 8°, original yellow printed wrappers (spine defective). Uncut and mostly unopened. Internally clean and fresh, overall in very good condition; needs binding. Frontis. portrait of the translator, xvii pp., (1 l.), 478 pp., (1 l. errata). \$200.00

First Edition, well printed, of this Latin translation of the most important work in Portuguese literature. It was composed by the seventeenth-century Franciscan "com igual

COLLECÇÃO
DOS
TRATADOS, CONVENÇÕES, CONTRATOS
E ACTOS PUBLICOS
CELEBRADOS
ENTRE
A COROA DE PORTUGAL
E
AS MAIS POTENCIAS
DESDE 1640 ATÉ AO PRESENTE

COMPILADOS, COORDENADOS E ANNOTADOS

POR

JOSÉ FERREIRA BORGES DE CASTRO,

SECRETARIO DA LEGAÇÃO DE SUA Magestade NA CORTE DE MADRID, ASSOCIADO
PROVINCIAL DA ACADEMIA REAL DAS SCIENCIAS DE LISBOA.

TOMO I.



LISBOA
IMPRESA NACIONAL
1856.

fidelidade, que elegancia ... no espaço de nove mezes" (Barbosa Machado). Born near Coimbra in 1596, this "varão verdadeiramente encyclopedico" (Barbosa) served D. João IV on embassies to France, Rome and England, taught in Rome and found favor with Pope Alexander VII (but lost it over the wording of an epitaph for one of his domestic servants), and ended his life in Venice, which voted to have his portrait displayed in the Laurentian Library. He died in 1681.

* Innocência XIV, 195; on the translator, II, 322; IX, 346; XVIII, 199; *Aditamentos* 58. Barbosa Machado II, 95; on the translator, II, 83-96. Pina Martins, *Catálogo da exhibição bibliográfica* 245. *Colecção Camoneana de Jose do Canto* 179. NUC: DLC, CU, CtY, NN.

Treaties 1640-1841 Involving India, the Americas, Africa and Macau

13. [CASTRO, José Ferreira Borges de, and Júlio Firmino Júdice Biker, compilers and editors]. *Colecção dos tratados, convenções, contratos e actos publicos celebrados entre a Coroa de Portugal e as mais potencias desde 1640 ate ao presente.* 30 volumes. Lisbon: Imprensa Nacional, 1856-1879. Large 8°, contemporary black quarter sheep over marbled boards (slight wear), smooth spines with gilt bands, short author and title gilt; text block edges sprinkled. Map and folding manuscript facsimile. Minor foxing. In fine condition. *30 volumes.* \$4,000.00

FIRST and ONLY EDITION. This work, published with care and at government expense, was begun by Ferreira Borges de Castro, who completed 8 volumes. While working at the Foreign Ministry, he had access to all the documents (printed and manuscript) concerning treaty negotiations, which are published here in their entirety. The supplements were done by Biker, who also worked at the Foreign Ministry for some time. Because many of the documents were transcribed from original manuscripts, the collection is an invaluable tool for the study of Portuguese relations in India, Africa, and North and South America from 1640 to 1841. Volumes XV and XVII include substantial material on Macau (a total of 54 documents).

* Innocência IV, 331; XII, 327; XIII, 259: "muito interessante e util." NUC locates complete sets at DLC, MH, FU, MB.

Epic Poem about the Second Siege of Diu, in Portuguese India

14. CORTE-REAL, Jeronymo. *Successo do segundo cerco de Diu. Estando Dom Joham Mazcarenhas por Capitam da fortaleza. Anno de 1546. Fielmente copiado da Ediçam de 1574, por Bento Jose de Sousa Farinha* Lisbon: Na Offic. de Simam Thaddeo Ferreira, 1784. 8°, contemporary crimson half straight-grained morocco over marbled boards (minor wear to extremities), flat spine gilt with green morocco lettering piece, gilt lettered short title, marbled endleaves. Woodcut royal Portuguese arms on title page. Typographical headpiece and small woodcut initial on

p. [1]. Overall in very good to fine condition. Signature on flyleaf of Joaquim Machado Ribeiro de Almeida. xvi, 436 pp. \$400.00

Second edition of this major epic poem by the celebrated sixteenth-century poet, painter and soldier Jeronimo Corte Real. "Critics of later generations have refused to ratify the estimate formed by contemporaries, who considered him the equal, if not the superior of Camoens."—Prestage, *Encyclopedia Britannica* (11th edition), VII, 205. The poem records the famous second siege of Diu. Bento José de Sousa Farinha, the editor, was responsible for many re-issues of rare early Portuguese works, as well as for the *Summario da Bibliotheca Lusitana* (1786-1787). The original of Corte Real's highly esteemed work (1574) is exceedingly rare. This second edition is scarce, and is interesting in its own right as an illustration of the rebirth of Portuguese scholarship during the eighteenth century.

Corte Real was perhaps born in the Azores in 1533, and died sometime before May 12, 1590. He may have accompanied D. Sebastião to Alcacer Kebir and been captured there. The *Sucesso do segundo cerco de Diu*, and his other major work, the epic poem *Naufragio e lastimoso sucesso da perdiçam de Manoel de Sousa de Sepulveda, & Dona Lianor de Sá sua mulher, e filhos, Vindo da India para este Reyno na Não chamada o Galião grande S. João, que se perdeo no cabo de Boa-Esperança, na terra do Natal, 1594*, were written after he retired to an estate near Évora.

* Innocência III, 262. Palau 63003. Pinto de Matos (1970) pp. 217, 591. Salvá 551. Heredia 5401. Gonçalves, *Síntese bibliográfica de Goa* 701. Scholberg, *Bibliography of Goa and the Portuguese in India* C17. Azevedo Samodães 918. Ameal 707. For the 1574 edition, see Barbosa Machado II, 495-7; Anselmo 5402; King Manuel 147. Porbase locates six copies: five at the Biblioteca Nacional de Portugal and one at the Biblioteca Municipal de Elvas. Jisc locates a copy at the University of Manchester.

Epic Poem about the Second Siege of Diu, in Portuguese India

***15. CORTE-REAL, Jeronymo.** *Sucesso do segundo cerco de Diu. Estando Dom Johan Mazcarenhas por Capitam da fortaleza. Anno de 1546. Fielmente copiado da Ediçam de 1574, por Bento Jose de Sousa Farinha* Lisbon: Na Offic. de Simam Thaddeo Ferreira, 1784. 8°, contemporary mottled sheep (head of spine defective; some worm damage near foot of spine; other minor wear), spine richly gilt with raised bands in five compartments, crimson morocco lettering piece in second compartment from head, gilt letter, text block edges sprinkled red. Woodcut royal Portuguese arms on title page. Typographical headpiece and small woodcut initial on p. [1]. Minor worming to rear endleaves and front pastedown endleaf; very small wormhole in final two leaves, without loss. In good to very good condition. Armorial bookplate of the Condes de Bomfim; letterpress shelf location tag in upper outer corner of front pastedown endleaf. Unidentified old ink signature in upper outer corner of front free endleaf recto. xvi, 436 pp. \$175.00

Second edition of this major epic poem by the celebrated sixteenth-century poet, painter and soldier Jeronimo Corte Real. "Critics of later generations have refused to

ratify the estimate formed by contemporaries, who considered him the equal, if not the superior of Camoens.”—Prestage, *Encyclopedia Britannica* (11th edition), VII, 205. The poem records the famous second siege of Diu. Bento José de Sousa Farinha, the editor, was responsible for many reissues of rare early Portuguese works, as well as for the *Summario da Bibliotheca Lusitana* (1786-1787). The original of Corte Real’s highly esteemed work (1574) is exceedingly rare. This second edition is scarce, and is interesting in its own right as an illustration of the rebirth of Portuguese scholarship during the eighteenth century.

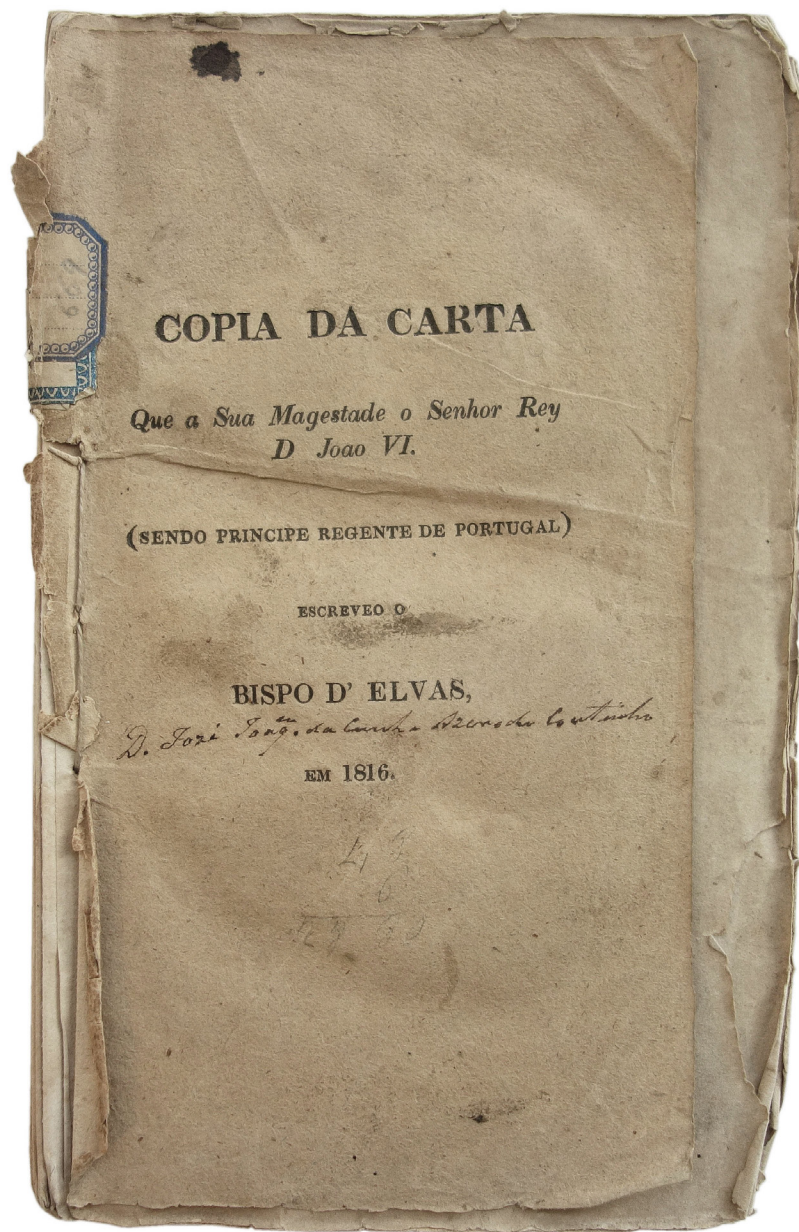
Corte Real was perhaps born in the Azores in 1533, and died sometime before May 12, 1590. He may have accompanied D. Sebastião to Alcacer Kebir and been captured there. The *Sucesso do segundo cerco de Diu*, and his other major work, the epic poem *Naufragio e lastimoso sucesso da perdiçam de Manoel de Sousa de Sepulveda, & Dona Lianor de Sá sua mulher, e filhos, Vindo da India para este Reyno na Não chamada o Galião grande S. João, que se perdeo no cabo de Boa-Esperança, na terra do Natal, 1594*, were written after he retired to an estate near Évora.

Provenance: Armorial bookplate (“Condes do Bomfim” appears beneath the arms); see Avelar Duarte, *Ex-libris portugueses heráldicos* p. 275 (nº 770). The first Conde, José Lucio Travassos Valdez (1787-1862), served in the Peninsular Wars and was in charge of putting down both the rebellion under the Conde de Amarante in 1823 and the Miguelist insurrection in Trás-os-Montes a few years later. He was governor of Madeira and served with Costa Cabral and Rodrigo da Fonseca on the Conselho. When the Maria da Fonte movement broke out he was named commander of the government forces in the south, but having been captured in late 1846 by the Duque de Saldanha, was deported along with his two eldest sons to Angola for the duration of the war. Travassos Valdez’s oldest son, José Bento Travassos Valdez, succeeded to the title. The third Conde, José Lucio Travassos Valdez (1841-1926) had been born in Luanda.

* Innocêncio III, 262. Palau 63003. Pinto de Matos (1970) pp. 217, 591. Salvá 551. Heredia 5401. Gonçalves, *Síntese bibliográfica de Goa* 701. Martins de Carvalho, *Dicionário bibliográfico militar português* (1976) I, 466. Scholberg, *Bibliography of Goa and the Portuguese in India* CJ7. Azevedo Samodães 918. Ameal 707. For the 1574 edition, see Barbosa Machado II, 495-7; Anselmo 5402; King Manuel 147. NUC: DLC, MH, TNJ, MnU, OCL, NN. Porbase locates six copies: five at the Biblioteca Nacional de Portugal and one at the Biblioteca Municipal de Elvas. Jisc locates a copy at the University of Manchester.

***16. CORTE-REAL, Jerónimo.** *Sucesso do segundo cerco de Diu. Códice Cadaval 31 — A.N.T.T. Introdução de Martim de Albuquerque.* Lisbon: INAPA, 1991. História da Cultura Portuguesa. Folio (31 x 19.7 cm.), publisher’s leatherette, illustration tipped to cover. As new. 24 pp., (44 ll. facsimiles, 2 ll.). ISBN: 972-9019-40-1. \$140.00

Reproduces the full-page illustrations and the leaf at the beginning of each *canto* of the *Segundo cerco de Diu* from the sixteenth-century manuscript that was illuminated by the author himself, and is now preserved in the Torre do Tombo. The *Segundo cerco*, one of the most famous epic poems in Portuguese, was first published in 1574.



Item 17

*Possessions of the Orders of Christ, Aviz, and Santiago
In Portugal's Overseas Territories
In Original Printed Wrappers!*

***17. [COUTINHO, José Joaquim da Cunha de Azeredo].** *Cópia da carta que a Sua Magestade o Senhor Rey D. João VI (sendo Príncipe Regente de Portugal) escreveu o Bispo d'Elvas em 1816.* London: Impresso por W. Flint, 1817. 12°, original printed wrappers (spine mostly gone). Uncut. Some soiling to outer edge of title page, and a small piece gone. Overall in very good condition. Two defective paper tickets at spine. "D. José Joaquim da Cunha Azeredo Coutinho" in contemporary ink manuscript on front printed wrapper. Contemporary ink manuscript rubric in upper outer corner of title page. (11.), 136 pp. An errata leaf occasionally found with this book is not present here. \$3,600.00

FIRST and ONLY EDITION. During the French invasion of Portugal Azeredo Coutinho arranged the printing of a *Commentario para a intelligencia das Bulas ...*, in which he defended the belief that the sovereignty and dominion of the overseas conquests belonged to the Kings of Portugal and not to the Orders of Christ, Aviz or Santiago. This was not in accordance with the dogma of the "Meza da Consciencia e Ordens." The "Meza" obtained a "Carta Regia from D. João, the Prince Regent ordering Azeredo Coutinho to be reprimanded "mui sizuda e severamente." This was done. However, Azeredo Coutinho did not yield and wrote this letter to the Prince Regent, in which he defends and reinforces his opinion about the possessions of the Orders, and repeats the account of the services he rendered during his civil career in Pernambuco and Elvas at the time of the French invasion. He includes copies of several documents, and on p. 114 publishes a copy of the "Bulla de Incorporação dos Mestrados de Christo, Santiago e Aviz com os Reynos de Portugal."

This work is interesting for the light it sheds on the biography of the author, and for the study of the intricate question of the possessions of the Orders of Christ, Aviz, and Santiago in Portugal's overseas territories.

Azeredo Coutinho (1742-1821), a native of Rio de Janeiro and a leading figure in the Brazilian Enlightenment, was one of the most influential Brazilian writers of the late eighteenth to early nineteenth century, and "the greatest reactionary of his time" (Borba). He served as Archdeacon of Rio de Janeiro, Bishop of Pernambuco and Inquisitor General in Portugal, and he worked with great zeal to develop the commerce and industry of his native Brazil.

* Borba de Moraes (1983) I, 233: with long description; calling for only 136 pp.; *Período colonial*, p. 110 (also calling for only 136 pp.). Innocência IV, 386 (without mention of an errata leaf). Sacramento Blake IV, 479; see 475-80. Palmira Moraes Rocha de Almeida, *Dicionário de autores no Brasil colonial* (2010), pp. 190-4. Rodrigues 773 (without mention of an errata leaf). Not in Bosch. Not in JCB, *Portuguese and Brazilian Books*. OCLC: 44502995 (University of California-Berkeley Law Library [acquired from us in 2009], Newberry Library [acquired from us in 1988], Duke University Library); 1063406451 (British Library-internet resource); 778247025 (British Library-internet resource). Porbase locates a single copy, at the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Jisc cites copies at British Library and Oxford University. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase. Not located in Hollis or Orbis. Not located in Josiah.

OBSERVAÇÕES
SOBRE
AS PRINCIPAES CAUSAS DA DECADENCIA
DOS
PORTUGUEZES NA ASIA,
ESCRITAS
POR DIOGO DO COUTO,
EM FORMA DE DIALOGO,
COM O TITULO
DE
SOLDADO PRATICO,
PUBLICADAS DE ORDEM
DA
ACADEMIA REAL DAS SCIENCIAS
DE LISBOA,
POR ANTONIO CAETANO DO AMARAL,
SOCIO EFFECTIVO DA MESMA.



LISBOA
NA OFFIC. DA ACAD. REAL DAS SCIENCIAS,
ANNO M.DCCXC.

*Com licença da Real Meza da Commissão Geral sobre
o Exame, e Censura dos Livros.*

Includes Comments on How Chinese Harm Portuguese India

18. COUTO, Diogo do. *Observações sobre as principaes causas da decadencia dos Portuguezes na Asia, escritas por ... em forma de dialogo, com o titulo de Soldado Pratico, publicadas de ordem da Academia Real das Sciencias de Lisboa, por Antonio Caetano do Amaral* Lisbon: Na Offic. da Acad. Real das Sciencias, 1790. Tall 8°, nineteenth-century (end of first quarter or beginning of second quarter?) quarter black sheep over marbled boards (slight binding wear), smooth spine with gilt fillets and lettering, marbled endleaves, text block edges sprinkled red. Woodcut arms of the Academia Real das Sciencias on title page. Typographical headpieces. Woodcut factotum initials. Light browning. In very good to fine condition. Oval blue-and-white paper tag at head of spine. [iii]-xiv pp., (1 l.), 161, 110 pp. Lacks the blank leaf before title page, as usual. Only once since beginning to take note of such things in 1969 have we ever seen a copy with this initial blank leaf present. \$500.00

FIRST EDITION. The first dialogue is entitled, "Dialogo do soldado pratico, que trata dos enganos, e desenganos, da India"; it is between a former governor of India and a veteran soldier from the same province. The second part, "Dialogo do soldado pratico portuguez ... entre hum governador novamente eleito, e hum soldado antigo," is divided into chapters whose subjects include ships and pilots, Portuguese bureaucrats in India, expenses, the king's lack of money in India, Ceylon, pepper, the fleet's expenses, viceroys, the harm China does to Portuguese India (pp. 96-8), and the reason so many Portuguese ships are lost at sea.


The text is based on a manuscript held by the Academia das Sciencias. (Innocência noted that it should have been corrected by comparison with a more accurate manuscript at the Biblioteca Pública of Évora.)

Of this and Couto's other posthumous works, Boxer comments, "None of them [his other works] were printed until long after his death. Like Barros, he was more admired and quoted than read and studied. The most popular of his posthumous works, the *Diálogo do soldado práctico* was printed in 1790 and copies of the original stock were still on sale at the publisher's repository over a century later, when Professor Edgar Prestage bought the last one" (*Three Historians of Portuguese Asia*, p. 22). A new edition, edited by M. Rodrigues Lapa from a manuscript (partly holograph) at the Biblioteca Nacional, Lisbon, was printed in 1936.

Couto (Lisbon 1542-Goa 1616) spent the better part of 50 years in India, which gave him a different perspective than that of João de Barros, for Couto was often personally acquainted with the scenes, events and persons described in his work. "The sententious generalities of the majestic Barros are replaced by bitter protests and practical suggestions. He is a critic of abuses rather than persons. He writes from the point of view of the common soldier, as one who had seen both sides of the tapestry of which Barros smoothly ignored the snarls and thread-ends He can, however, write excellent prose, and he gives more of graphic detail and individual sayings and anecdotes than his predecessor" (Bell, *Portuguese Literature* p. 196).

* Innocência II, 153: without collation. *Bibliotheca boxeriana* 184. Figanière 908. Pinto de Mattos p. 206. Bell, *Portuguese Literature* pp. 195-8, and *Diogo do Couto*, *passim*.

CAMINHO
 DOS
FRADES MENORES
 PARA A VIDA ETERNA,
 COMPOSTO
 Pelo P. Fr. **IACINTO DE DEOS**,
 PRIMEIRO PADRE DA PROVINCIA DA
 Madre de Deos dos Capuchos, & Cômiffario Geral dos
 Frades Menores, Deputado do Santo Officio da In-
 quisição de Goa em a India Oriental, & natural
 de Macao:
DEDICADO
 AO EMINENTISSIMO CARDEAL SENHOR
DOM VERISSIMO
DE ALENCASTRE,
 INQUISIDOR GERAL DESTES REY-
 nos, & Senhorios de Portugal,
 Por seu menor servo, & Orador
Fr. AMARO DE S. ANTONIO,
 MINISTRO PROVINCIAL, E PRIMEIRO
 Padre da sua Provincia da Madre de Deos de Goa.



EM LISBOA,
 Na Officina de MIGUEL DESLANDES,
 Impressor de Sua Magestade.
Com todas as licenças necessarias. Anno 1689.

Tribute to the Franciscan Order, Written by a Native of Macao

*19. DEUS, Jacinto de, O.F.M. *Caminho dos frades menores para a vida eterna*. Lisbon: Na Officina de Miguel Deslandes, 1689. 4°, contemporary stiff vellum, fore-edge cover extensions, spine with vertical title in manuscript, textblock edges rouged. Small woodcut floral vignette on title-page. Woodcut initials. Woodcut headpiece on recto of second preliminary leaf; typographical headpiece on recto of following leaf. Large woodcut tailpiece on p. 386. Very small blank piece torn away in upper corner of title-page; neat repairs to upper blank margins of a few leaves; occasional slight marginal stains. In very good to fine condition. Remains of small paper tag (nineteenth-century?) near foot of spine. (4 ll.), 389 [i.e., 387] pp. Page 387 wrongly numbered 389. \$4,000.00

FIRST EDITION of this tribute to the Franciscan order. A second edition appeared at Coimbra, 1721 (with another issue in 1722).

In the course of his treatise the author frequently refers to specific situations in the "Estado da Índia" (i.e., all areas of Portuguese influence in East Africa and Asia), missionary activities, and monks who worked primarily in the East, many of whom were known to the author personally. He also discusses who can become a novice of the order—descendants of Jews, Moors and heretics are excluded, but there is mention of special conditions existing in India, and of exceptions that can be made there for those with some native ancestry (pp. 168-78).

According to Porbase, there is a variant issue, in which the final license is dated 18 May 1689. In our copy, there is indeed a license of this date on the verso of the final preliminary leaf, followed by:

Visto estar conforme com seu Original, póde correr. Lisboa 24 Janeiro de 1690.

Soares. Pimenta. Noronha. Castro. Foyos. Azevedo.

Pode correr. Lisboa 27 de Janeiro de 1690.

Serraõ.

Tayxaõ este Livro em trezentos reis. Lisboa 21. de Janeiro de 1690.

Lamprea. Ribeiro.

The Franciscan Fr. Jacinto de Deus, born in Macao in 1612, worked in the province of Madre de Deus in Goa where he was provincial and a deputy of the Inquisition. He died in Goa in 1681.

* Arouca D16. Innocência III, 238: without collation. Barbosa Machado II, 463. Pinto de Mattos (1970) p. 243. Nepomuceno 601. Cf. Gomes, *Bibliografia macaense* 491 (citing only the second edition, 1722). Not in Xavier da Cunha, *Impressões Deslandesianas*. Not in the Cordiers, Gonçalves, Scholberg, Palha, HSA, or *Ticknor Catalogue*. Not located in NUC. OCLC: 224539352 (Monash University, Biblioteca Nacional de Mexico); the Coimbra, 1721 edition is 778263669 (British Library: [8], 387 pp.); the Coimbra, 1722 edition or issue is 60803707 (Saint Bonaventure University, Universiteit Utrecht, with [vi], 20, 387 pp.). Porbase locates three copies, two of which are a variant issue, all in the Biblioteca Nacional de Portugal (one is described as having "F. perfuradas" with binding in "mau estado"). Jisc locates a copy of the 1722 edition only, at British Library. No edition located in Hollis or Orbis.

*20. DIAS, João José Alves. *Muitas e muito estranhas cousas que viu e ouviu.... O primeiro século de edições da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto. Guia da exposição*. Lisbon: Biblioteca Nacional de Portugal / Centro de Estudos Históricos, Universidade Nova de Lisboa / Centro de História d'Áquém e Além-Mar, 2016. 8°, original illustrated wrappers. As new. 111 pp., (1 l., 1 blank l.), profusely illustrated, some illustrations in color, index. One of 300 copies. ISBN: 978-972-565-542-9. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION. Excellent and extremely useful catalogue for an exhibition of 17 early editions and three related items, held at the Biblioteca Nacional de Portugal. Transcription of the title, translator where appropriate, place of publication, publisher and / or printer, date of publication, format, collation, and language, are given for each entry. Most have significant commentary. There are also sections reproducing the illustrations from the Dutch and German editions.

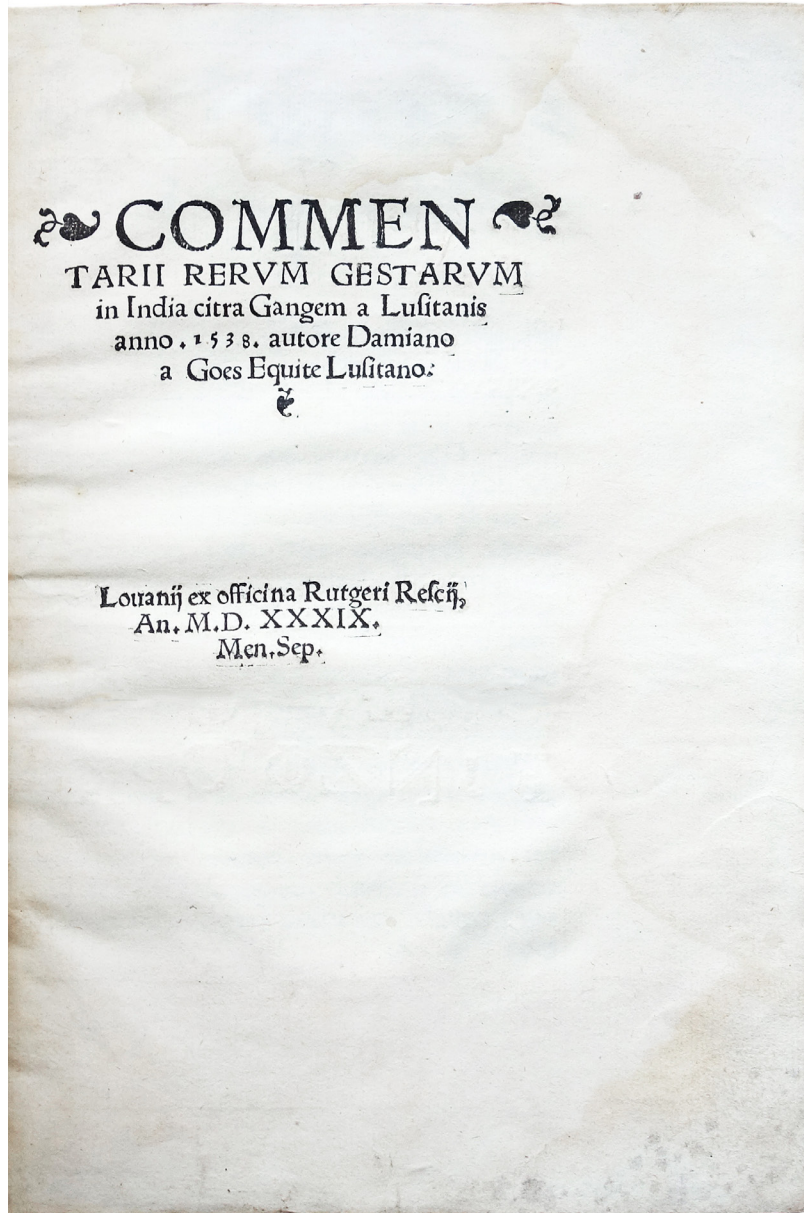
*21. FARIA, Francisco Leite de. *As muitas edições da "Peregrinação" de Fernão Mendes Pinto*. Lisbon: Academia Portuguesa da História, 1992. Subsídios Para a História Portuguesa, 24. Large 8°, original printed wrappers. Spine slightly faded. Otherwise as new. Uncut and unopened. 188 pp., (2 ll.), 20 ll. plates (some printed on both sides). ISBN: none. \$35.00

FIRST and ONLY EDITION. Very thorough work by one of Portugal's leading bibliographers. In addition to providing collations and known locations for 167 different editions of this high spot in world travel literature, he relates the significance of many textual variations.

*Account of the First Siege of Diu by a Leading Portuguese Humanist
With a Letter Justifying Portuguese Conquests*

22. GOES [or Góis], Damião de. *Commentarii rerum gestarum in India citra Gangem a Lusitanis anno 1538* Louvain: Ex officina Rutger Rescius, 1539. 4°, late nineteenth-century or early twentieth-century half vellum over marbled boards (some soiling to vellum). Some light dampstains. Tiny singed hole, slightly larger than a pinpoint, to 10 leaves. In good condition. Bookplates of William Gropp and [Antonio] Bonchristiano. (22 ll.). A-D⁴, E⁶. Several leaves bound out of order. \$16,000.00

FIRST EDITION of a work interesting for its contemporary description of events in India and for the fact that its popularity helped disseminate Portuguese humanism in Europe during the Age of Discoveries. The work was translated to Italian (Venice, 1539?) and German (Augsburg, 1540). Neither translation included the poem by Petrus Nannius on the final two leaves ("Elegiacum in Damiani a Goes equitis Lusitani viri non minus humanitate que literis exculsi commentarios, de rebus citra Gangem in India gestis"). The



Item 22

 **DAMIANVS**

A GOES EQVES LVSITANVS

Petro Bembo sacrosanctæ Ecclesiæ

Romanæ Cardinali

S. P. D.

QUID tibi pro assidua tua in me dignissimæ Cardinalis humanitate in literis tuis proxime ad me missis, ostensa, referam, huius temporis non est, dabitur aliquando iuxta nostram tenuitatem. Nunc vero mitto id, quod gratum scio tibi fore, historiæq; nobilissimæ Reipub. Venetæ, quam cum maxime tua adfutura gloria, in manibus habes, forsân etiam coaptabile. Quantum delecteris gestis nostrorum Lusitanorum non me fugit, præsertim illis, quæ pro bono sacrosanctæ fidei nostræ geruntur. Id sane quod facis, tanquam bonus fidusq; patricius Venetus facis, non ignorans antiqua nostratium cum vestris fœdera, amicitias, et beneficia hinc inde vicissim collata. Vtinam cæteri Christiani homines in tuâ sententiam irent, & ex animo magis rebus nostris, q̃ faciunt, fauerent, ac opitularentur. atq; vti nam non opitularentur, modo ne officiant, sed quod Rex, nostriq; cupiunt, ociosos se spectatores præbeant, interim dum nostri cum Mauris Tur-

A ii ciscq;

Italian translation also omitted the letter to Bembo that begins on f. E2r. The *Commentarii* was published in Latin in 1544, 1574, 1602, 1603, and 1791 as *Diensis oppugnatio*, which appears here as the running head. A Portuguese translation was finally published in 1945.

On ff. A1v-E1v, Goes gives a detailed account of the first siege of the Portuguese fortress at Diu, in 1538. The Sultan of Gujarat, allied with Ottoman Emperor Suleiman I (1494-1566), attempted to capture the fortress, but the Portuguese successfully held out for four months.

In a separate letter on ff. E2r-E4v, Goes stresses that their conquests and trade in spices allow the Portuguese to spread Christianity in Africa and Asia. Goes mentions Paulo Jovio, an Italian humanist scholar who had apparently doubted the intentions of the Portuguese.

Damião de Goes (1502-1574), an important figure in the Portuguese humanist movement, was born in Alenquer and raised at the court of King Manuel. In 1523, he was sent to serve as secretary to the Portuguese Factory at Antwerp. He met Cardinal Bembo, to whom the two letters in this volume are addressed, in Padua in 1534. Over the course of many years of European travel, Goes became acquainted with Luther, Melancthon, Erasmus, Cornelius Grapheus, Johann Jakob Fugger, and Albrecht Dürer. After his return to Portugal he was named Keeper of Archives and Royal Chronicler.

The Inquisition arrested him in 1571, and a year later pronounced him a Lutheran heretic. He was excommunicated, sentenced to life imprisonment, and his property confiscated. His final two years were spent in prison and at the Monastery of Batalha. Goes' best-known work is the *Cronica do Felicissimo Rey Dom Emanuel*, Lisbon, 1566-67, "the work of a scholar who likes to describe directly, from his own experience" (Bell, *Portuguese Literature* p. 214).

* Leite de Faria, Estudos bibliográficos sobre Damião de Góis e a sua época 4. Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra, Damião de Góis e o humanismo europeu (1502-2002) 2. Université de Tours, L'Humanisme portugais (1500-1580) et l'Europe 9. Pina Martins, Damião de Góis, Humaniste européen, pp. 137-9. Elizabeth Feist Hirsch, Damião de Góis, The Life and Thought of a Portuguese Humanist, 1502-1574, p. 226, n. 13. British Museum, Pre-1601 Netherlands and Belgium STC, p. 86. Alves Dias, Adíaspóra da palavra, p. 63. Goes is mentioned in Lach, Asia in the Making of Europe, I, i, 179.

Previously Unpublished

***23. GOUVEA, António de, S.J.** *Asia Extrema: entra nella a fé, promulga-se a Ley de Deus pelos padres da Companhia de Jesus*. Primeira Parte, Livro I (volume I); Primeira Parte, Livros II a VI (volume II); Segunda Parte, Livros I a III (volume III); Segunda Parte, Livros IV a VI. *Edição, introdução e notas de Horácio P. Araújo* [volumes 1-III only]. 4 volumes. Lisbon: Fundação Oriente, 1995, 2001, 2006 and n.d. (2018?). 8°, original illustrated wrappers. As new. 334 pp., (1 l.), 4 ll. color plates, printed on both sides; 546 pp.; 546 pp; 359 pp., index of names for the 4 volumes. One of 1,000 copies (volume I); 750 copies (volume II), 500 copies (volume III); 200 copies (volume IV). ISBN: 972-9440-52-2; 972-785-021-9; 972-785-059-6; 978-972-785-114-0. 4 volumes. \$225.00

FIRST and ONLY EDITION of this significant, previously unpublished work by Antonio Gouvea (Casale, Viseu, 1592-Fou-tcheou, 1677), a Jesuit missionary who

worked in China for 36 years and was a captive in Canton for 6 of them. The original manuscript, written in China and dated 1644, is in the library of the Palácio de Ajuda. The introduction, heavily annotated, occupies pp. 19-165 of volume I. The introduction to volume II occupies pp. [9]-11. The introduction to volume III occupies pp. [9]-12. A brief introduction to volume IV by Filipe Araújo occupies pp. [9]-10] and is dated 3 April 1918. Horácio P. Araújo has provided the notes to volume IV.

* On Gouvea, see Backer-Sommervogel III, 1637, with a mention of this work in manuscript.

Exchange Rates Worldwide

24. GUERRA, Izidoro Gomes da. *Tratado de cambios, contendo 1º Noções geraes sobre os cambios, sua origem, e commercio. 2º As cinco classes de arbitrios de cambio ... e algumas formulas geraes que poderão ser muito uteis na pratica. 3º Valores, e denominações das moedas de Azia, Africa, e America, tanto das possessões portuguezas, como das possessões que as diferentes nações dominão n'estes paizes, comparadas com as moedas portuguezas.* Lisbon: Na Impressão de Galhardo e Irmãos, 1837. 4º, contemporary tree sheep (scuffed, some wear, slight warping, front joint starting but still sound), smooth spine gilt with citron leather lettering piece, short title gilt, text-block edges sprinkled blue-green. Light soiling and dampstaining in upper margin. Internally very good to fine; overall in good to very good condition. (1 l.), 125, (1) pp. \$250.00

FIRST and ONLY EDITION. The *taboa* at the end (pp. 114-125) includes exchange rates for Delhi, Goa, Bombay, Malacca, Sumatra, Macau, Nagasaki, Siam, Persia, Tripoli, Cairo, Cabo Verde, Angola, S. Thomé e Príncipe, Mozambique, the United States, Mexico, Haiti, Brazil, Java, Manila and more. The beginning of the book is a detailed explanation of how to calculate exchange rates.

* Innocência III, 236: without collation. Not in Kress, *Luso-Brazilian Economic Literature Before 1850*. Not located in NUC. OCLC: 29678965 (University of Florida, Northwestern University); 747285543 (digitized). Porbase locates a single copy, at Biblioteca Nacional de Portugal. Jisc locates a copy at Senate House Libraries-University of London. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase.

Encyclopedic Work on Oriental Languages and Cultures

25. HERBELOT DE MOLAINVILLE, Barthélemy d'. *Bibliothèque Orientale ou Dictionnaire Universel contenant Generalement tout ce qui regarde la connoissance des Peuples de l'Orient. Leurs histoires et traditions veritables ou fabuleuses, leurs religions, sectes et politique. Leurs gouvernement, loix, coütumes, moeurs, guerres, & les révolutions de leurs empires. Leurs sciences, et leurs arts. Leurs théologie, mythologie, magie, physique, morale, médecine,*

mathématiques, histoire naturelle, chronologie, géographie, observations astronomiques, grammaire, & rhétorique. Les vies et actions remarquables de tous leurs saints, docteurs, philosophes, historiens, poètes, capitaines, & de tous ceux qui se sont rendus illustres parmi eux, par leur vertu, ou par leur savoir. Des jugemens critiques, et des extraits de tous leurs ouvrages, de leurs traités, traductions, commentaires, abrezés, recueils de fables, de sentences, de maximes, de proverbes, de contes, de bons mots, & de tous leurs livres écrits en Arabe, en Persan, ou en Turc, sur toutes sortes de sciences, d'arts, & de professions. Paris: Par la Compagnie des Libraires, 1697. Folio (38.5 x 26.5 cm), a distinguished binding in a sorry state: early full mottled calf (scuffed, edges much worn), gilt spine with raised bands in seven compartments (crude repairs to spine, especially at head and foot, both joints cracking), gilt-tooled arms on spine of Rohan-Soubise (see below). Title page printed in red and black; elaborate woodcut headpieces, tailpieces and initials. Scattered foxing and light browning; paper defect in margin not affecting text on Rrr iii; tear in text without loss on Hhhh ii. Internally very good; overall in good condition. Bound for Charles de Rohan, Prince de Soubise et d'Epinoy, duc de Rohan-Rohan (1715-1787) (see below). Scattered early marginal notes in various hands. On title page, a three-line purchase inscription dated 1921 and four-line purchase inscription from Santos (?), dated 1922, noting offer to Salazar (?). Engraved frontispiece portrait, (16 ll.), 1059 (1) pp., with frequent mispagination (see below). \$1,400.00

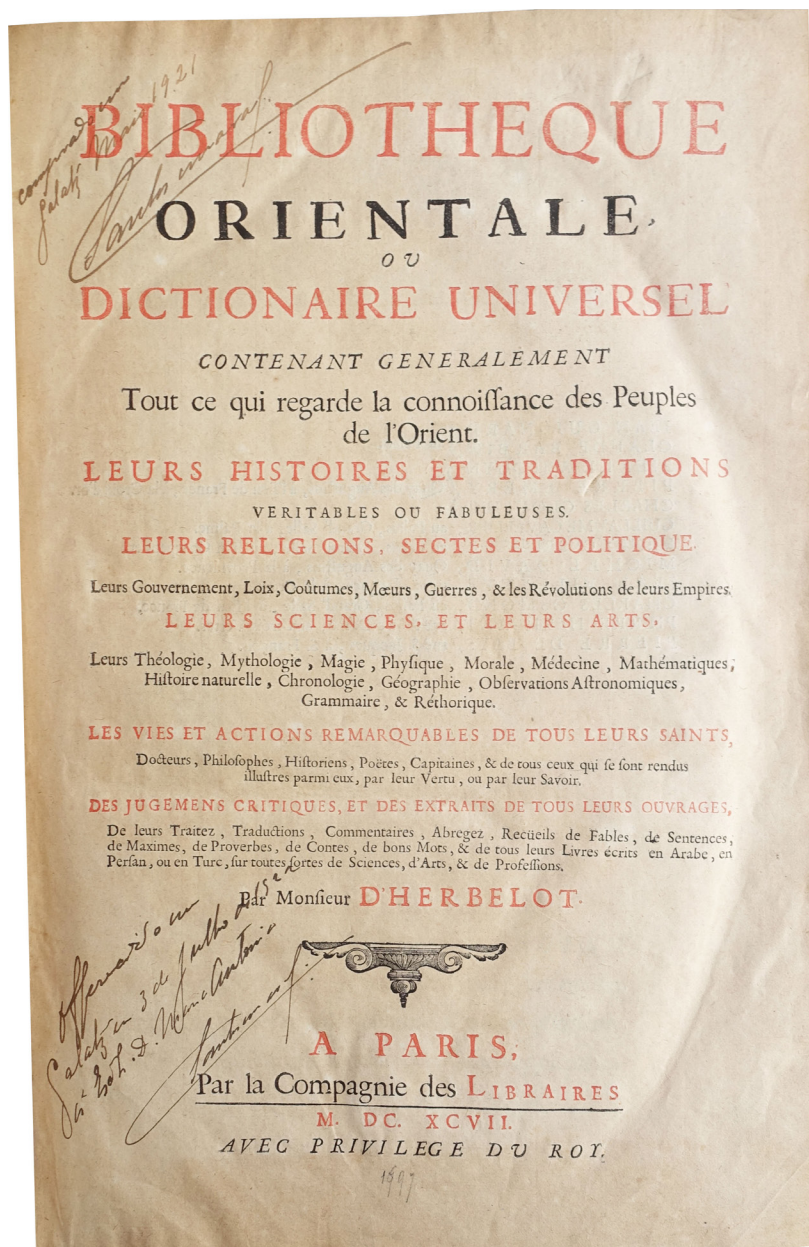
FIRST EDITION of an encyclopedic work on oriental languages and cultures: Herbelot de Molainville read Arabic, Turkish, Persian, Aramaic, Syriac, and Hebrew. An ambitious work 3 decades in the making, the *Bibliothèque orientale* was completed and published posthumously by Antoine Galand. It is largely a translation of the Arabic bibliography of Hadji Khalfa, but incorporates many other Arabic and Turkish compilations: about 100 are cited as sources in the preliminary leaves. It is written in the form of a dictionary, from "Ab" to "Zouzeni," with a supplement (pp. 941-1032) and a lengthy subject index (pp. 1033-59). As set out on the title page, the *Bibliothèque* covers topics ranging from poetry, fables, mythology, and morals to mathematics, medicine, and astronomy.

Brunet noted that from 1697 to 1776 no new compendium had been written, so that although it was somewhat out of date, the *Bibliothèque* continued to be "toujours très-recherché." It was printed again at Maastricht, 1776, with a supplement of 1780 by Claude de Visdelou. Editions also appeared in Paris, 1781-84, and The Hague, 1777-99.

Barthélemy d'Herbelot de Molainville (Paris, 1625-Paris, 1695) was one of the leading scholars of oriental languages of the seventeenth century. After studying Asian languages at the University of Paris, he sought to gain fluency by speaking with Asians in Italian seaports. After living on a pension in Fouquet's home, he was appointed secretary and interpreter of Eastern languages for the king of France. Grand-Duke Ferdinand II of Tuscany tried to lure him away, but Colbert persuaded Herbelot to return to France. In 1692 he became chair of Syriac at the Collège Royal.

The volume includes numerous errors in pagination and quire signatures: pagination skips 305-306 but text follows. Page 324 misnumbered as 316. Page 461 is misnumbered as 469. Leaf Rrr iij is not signed. Leaf Yyy iij is missigned as Zzz iij. Pages 800-801 repeat,





but text follows. Page 871 is misnumbered as 863. Page 1040 is misnumbered as 1400. Leaf Zii is misbound following Ziii.

Provenance: gilt-tooled arms on the spine are Olivier plate 2034, Stamps 8 and 9. Charles de Rohan was a bibliophile who led an impressive military career and rose to the rank of Marshal of France. He was an intimate of King Louis XV and Madame de Pompadour.

* Brunet II, 664. Zischka 15. Graesse II, 376. Hamilton, *Europe and the Arab World*, 36: "one of the landmarks in Arabic studies." Not in the Atabey sale, which had the editions of Maastricht, 1776 and Paris, 1781-84 (lots 563-564).

***26. HOWGEGO, Raymond John.** *Encyclopedia of Exploration to 1800: a comprehensive reference guide to the history and literature of exploration, travel and colonization from the earliest times to the year 1800.* Potts Point, NSW, Australia: Hordern House, 2003. Large 4° (28.8 x 22 cm.), publisher's gilt-stamped Saifu cloth with illustrated dust jacket, 3 silk place markers. As new. xv, 1168 pp. ISBN: 1-875567-36-4. \$300.00

FIRST EDITION. Massive, extremely useful publication, filling what had been a reference lacuna. It contains 2,327 articles in 1.2 million words, with 4,000 cross-references. There are indexes of ships and persons (7,500 entries), as well as bibliographies (about 20,000 citations).

***27. HOWGEGO, Raymond John.** *Encyclopedia of Exploration, 1800 to 1850: a comprehensive reference guide to the history and literature of exploration, travel and colonization between the years 1800 and 1850.* Potts Point, NSW, Australia: Hordern House, 2004. Large 4° (28.8 x 22 cm.), publisher's gilt-stamped Saifu cloth with illustrated dust jacket, 3 silk place markers. As new. xi, 690 pp. ISBN: 1-875567-39-9. \$250.00

FIRST EDITION. Second volume of this massive, extremely useful publication, filling what had been a reference lacuna. It contains 732 articles in about 700,000 words, with numerous cross-references. There are indexes of ships and persons, as well as bibliographies.

28. KAHN, Shafaat Ahmad. *Anglo Portuguese Negotiations Relating to Bombay 1660-1677.* London, Bombay, Calcutta, Madras: Humphrey Milford, Oxford University Press, (1922). Reprinted from the *Journal of Indian History*, Series n° 3, September, 1922. Allahabad University Studies in History, published under the supervision of Shafaat Ahmad Khan. Large 8°, blue publisher's cloth (spine faded). Internally very

good; overall in good to very good condition. (4 ll.), pp. [419]-574, (1 l.), several errata slips bound in. \$150.00

First separate edition. Reprinted from the *Journal of Indian History*, series 3, September 1922. Most likely printed in India, since the advertisements are priced in rupees.

* Not located in NUC.

***29. LEÃO, Mário César.** *A província do Norte do Estado da Índia*. Macau: Instituto Cultural, 1996. Documentos & Ensaios, 10. Large 8°, original printed wrappers. As new. 223 pp., illus. (including 19 pp. illus. in color). ISBN: 972-35-0212-7. \$25.00

FIRST and ONLY EDITION.

How the Lusiadas Should Have Been Written

30. MACEDO, José Agostinho de. *O Oriente, poema épico*. Lisbon: Impressão Regia, 1827. 4°, contemporary half calf over marbled boards, flat spine with gilt letter and fillets, marbled endleaves, edges sprinkled, silk ribbon place marker. Finely engraved portrait of Macedo by João Vicente Priaz after José Coelho. In fine to very fine condition. (4 ll.), engraved frontisportrait between half-title and title, 380 pp., (1 l. errata). \$400.00

Second edition (or third, counting *O Gama*, 1811), significantly revised from that of 1814, which in turn was a substantial reworking of *O Gama*, an epic poem of ten cantos in *oitava rima* about Vasco da Gama's discovery of the sea route to India.

Macedo (1761-1831) was a prolific writer of prose and verse, best known for his pamphleteering: "Ponderous and angry like a lesser Samuel Johnson, he bullies and crushes his opponents in the raciest vernacular ... his idiomatic and vigorous prose will always be read with pleasure" (Bell, *Portuguese Literature* p. 282). Macedo was also well known for his arrogance in literary matters: he condemned as worthless Homer's poems, which he had never read in the original, and believed his own epic *Gama*, 1811 (reworked and published as *O Oriente*, 1814; reworked and published again in 1827), could have taught Camões how *Os Lusíadas* should have been written.

* Innocência IV, 185-6. On the portrait see Soares and Campos Ferreira Lima, *Dicionário de iconografia portuguesa*, II, 298. On Macedo, see also António Ferreira de Brito, in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 288-9; Maria Luísa Malato Borralho, in *Biblos*, III, 315-20; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, I, 575; and Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa* (16th ed.), pp. 661-5. NUC: DLC, CaBVaU, NcU, MH. Porbase locates five copies at the Biblioteca Nacional de Portugal, one at the Fundação Calouste Gulbenkian, three at the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa, one at the Universidade de Coimbra-Departamento de Matemática, and one at the Universidade do Minho. Jisc locates a single copy of this edition, at British Library.

- *31. MARQUES, Alfredo Pinheiro. *Guia de história dos descobrimentos e expansão portuguesa: estudos*. Preface by Vitorino Magalhães Godinho. Lisbon: Biblioteca Nacional, 1987. Série Bibliográfica. Large 8°, original illustrated wrappers. In very good condition. 187, (1) pp. One of 1,000 copies. ISBN: none. \$50.00

FIRST EDITION. A second printing appeared in 1988.

- *32. MARQUES, Alfredo Pinheiro. *Guia de história dos descobrimentos e expansão portuguesa: estudos*. Preface by Vitorino Magalhães Godinho. Lisbon: Biblioteca Nacional, 1988. Série Bibliográfica. Large 8°, original illustrated wrappers. In very good condition. 187, (1) pp. ISBN: none. \$20.00

Second printing. First printed in 1987.

- *33. MATOS, Artur Teodoro de. *Na rota da Índia: estudos de história da expansão portuguesa*. Macau: Instituto Cultural, 1994. Documentos & Ensaios, 8. 8°, original printed wrappers. As now. 303 pp., illustrations, folding color plate. ISBN: 972-35-0108-2. \$35.00

FIRST and ONLY EDITION.

34. MATTOS, Ricardo Pinto de. *Manual bibliographico portuguez de livros raros, classicos e curiosos coordenado por Ricardo Pinto de Mattos revisto e prefaciado pelo Snr. Camillo Castello Branco*. Porto: Livraria Portuense Editora, 1878. Large 8°, original printed wrappers (split vertically at spine). Some browning to preliminaries (but not brittle). Uncut and unopened. Very good to fine internally; overall in good to very good condition. Needs binding. xii, 582 pp., (1 l. errata). \$100.00

FIRST EDITION of this still useful guide.

Pinto de Mattos was a librarian at the Biblioteca Municipal do Porto.

Camilo [Ferreira Botelho] Castelo Branco (1825-1890, created 1.º Visconde de Correia Botelho in 1885) was one of the two greatest Portuguese novelists of the nineteenth-century, as well as a playwright, poet and polemical writer, the most prolific author in the Portuguese language and the first to be able to live from the income of his writing. He was also a keen bibliophile and book collector. His library was sold at auction in Lisbon, 1883.

* Borba de Moraes (1983) II, 969. Rodrigues 1568. On Camilo Castelo Branco, see Bell, *Portuguese Literature*, pp. 295-9, *et passim*; Saraiva & Lopes, *História da literatura portuguesa*

(17th ed.), pp. 813-32, *et passim*; José-Augusto França in Machado, ed., *Dicionário de literatura portuguesa*, pp. 112-5; Aníbal de Castro in Biblos, I, 864-79; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, II, 112-8: "O nosso maior prosador do século XIX e porventura também o nosso maior ficcionista de todos os tempos, Camilo Castelo Branco é possivelmente o mais lido dos escritores portugueses"

American Merchant and Philanthropist Visits India, Rio de Janeiro, Australia, China, the Himalayas, and Cairo

35. MINTURN, Robert Bowne. *From New York to Delhi, by Way of Rio de Janeiro, Australia and China*. New York: D. Appleton, and London, 1858. 8°, recent black half morocco, spine with raised bands in five compartments, gilt letter. Somewhat browned; short marginal tears to some leaves and map, without loss. In very good to fine condition. Old ink shelfmark ("910.4 M63") in blank corner of title page. xi, (1), 488 pp., 4 pp. advertisement, folding hand-colored lithographic map of India.

\$350.00

First American Edition, the second edition overall; the first was published in London in the same year, and a third in New York and London in 1859. Minturn (1805-66) was a wealthy merchant and philanthropist in New York City. A partner in one of New York's greatest nineteenth-century commercial houses, he owned several clipper ships and did much business in England, China and Cuba. This book, composed largely from letters to his family, describes a six-month tour of India just before the Mutiny (discussed pp. 470-84), with chapters on Calcutta, Benares, Allahabad, Cawnpore, Lucknow, Meeruth, Delhi, Agra, Jaipore, Rajpootana, Ellora, and Bombay, as well as on India's wealth, climate, military and government under the British. Other chapters cover Rio de Janeiro, Australia, North and South China (pp. 37-84), the Himalayas and Cairo.

* Borba de Moraes (1983) II, 572: noting a London edition of the same year. Carvalho, *Bibliotheca exotico-brasileira* III, 350. Cordier, *Sinica* III, 2124: citing the second edition, New York 1858. Berger, *Bibliografia do Rio de Janeiro* p. 316. Jisc locates copies at Manchester University, Cambridge University, National Library of Scotland and Oxford University.

***36. MORAIS, Carlos Alexandre de.** *Cronologia geral da Índia portuguesa*. Macau: Instituto Cultural / Instituto Rainha Dona Leonor, 1993. Documentos & Ensaios, 5. 8°, original printed wrappers. As new. 330 pp., (1 l.), 61 plates (46 in color, 2 folding). ISBN: 972-35-0131-7. \$40.00

FIRST EDITION.

- 37. PEARSON, M.N.** *The New Cambridge History of India*. Volume I: Part 1. *The Portuguese in India*. Cambridge: Cambridge University Press, 1990. Large 8°, publisher's cloth with dust jacket. As new. Frontispiece, xviii, (1 l. maps), 178 pp. ISBN: 0-521-25713-1. \$20.00

Reprint. First published 1987. Survey of the Portuguese in India and the Indian Ocean from Vasco da Gama's arrival to modern times. It is written from the Indian point of view, stressing social, economic, and religious interaction between Portuguese and Indians.

- *38. PINTO, Fernão Mendes.** *Peregrinação de Fernão Mendes Pinto (edição fac-símile da edição de 1614). Apresentação de José Manuel Garcia.* Maia: Castoliva Editora, 1995. Folio (28.2 x 20 cm.), publisher's silver-stamped buckram with dust jacket. As new. 18 pp., (1), (2), 303, (6) ll. ISBN: 972-2915-723-5. \$85.00

This facsimile of the first edition of one of the most notable and universal works of travel literature was made, for the most part, from the copy in the Biblioteca Nacional, Lisbon. **Caution:** due to the fact that the first leaf of this copy is in deplorable condition, and the second leaf is lacking, these two leaves were reproduced from another copy, in the possession of the Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses. The CNCDP copy is the first issue, in which, on the verso of the second leaf, it is stated in error that Fernão Mendes Pinto was a native of Almada. (In the second issue, a cancel leaf was substituted, correctly stating that he was born in Monte-mor-o-Velho.) We are not certain if the BNL copy is the first or second issue, and are not even sure there is a way to distinguish between the two in the absence of the second leaf. As in all cases of sophistication, there is the possibility that a monstrosity was created.

- *39. PINTO, Fernão Mendes.** *The Travels of Mendes Pinto*. Edited and translated from the Portuguese by Rebecca D. Catz. Chicago: University of Chicago Press, 1989. Large 8°, publisher's cloth with dust jacket. As new, in shrink wrap. xlvi pp., (1 l.), 663 pp., with 8 ll. illustrations. \$85.00

FIRST EDITION, FIRST PRINTING of the first complete English translation and first critical edition in any language, with substantial notes, several glossaries, a gazetteer and a bibliography: essential for anyone interested in this classic of Portuguese literature. The *Travels*, first published in 1614, recount the journey of Fernão Mendes Pinto, adventurer, trader, envoy, pirate, missionary, mercenary and fortune-seeker, who set out in 1537 in a fleet commanded by Vasco da Gama's son, hoping to become "muito rico em pouco tempo." His 21-year odyssey carried him to China, Tartary, Pegu, India, Ethiopia, Ormuz and points between. He reached Japan in 1542, and claims to have been in the first party of Europeans to land there. He may be the first to have described the Dalai Lama, the wild beasts of Asia's equatorial forests, and the horrendous Juggernaut festival.

*Major Vehicle for the Spread of Liberal Political Ideas in the
National Revolutions of France,
British North America, and all of Latin America
Includes Significant Contribution on Portuguese in India*

40. [RAYNAL, Guillaume Thomas François]. *Histoire philosophique et politique des établissements & du commerce des Européens dans les deux Indes*. 7 volumes. The Hague: Chez Gosse, Fils, 1774. 8°, contemporary French green morocco, possibly by Derome (somewhat faded and worn, spines chipped at heads, some hinges slightly cracked, other trifling binding defects), gilt-tooled smooth spines, sides with a gilt triple fillet border with corner rosettes, inner dentelles gilt, crimson endleaves, all text-block edges gilt. Printed on thick bluish Dutch paper of excellent quality. Internally very fine; overall in very good condition. From the library of M. de Roissy, Maréchal-de-camp, with his name in a contemporary or slightly later hand at the back of each volume. xii, 604; viii, 434; xii, 612; viii, 417; xii, 416; viii, 406; viii, 448 pp. Portrait, 7 plates and 7 folding maps [3 of the maps repeated, apparently as issued].

7 volumes. \$4,000.00

Seventh edition? Revised and expanded, with maps added, this is the first of the second (of four) main groups of editions as classified by Feugère. Eventually, at least 38 French and other language editions appeared. From its initial edition in 1770 until 1780, the *Histoire philosophique* underwent continued transformations. Almost all, if not all, editions contain modifications. The evolution of the various editions is of considerable interest.

The engraved portrait is of Raynal. The seven engraved frontispieces show Europeans interacting with indigenous peoples (often violently) in the Far East, Africa, and the Americas. The background often includes houses or huts and a shore with ships or boats.

The folding maps are repeated so the reader need not have more than one volume open at once. Volumes I and II have maps of the world. Volumes III and IV have maps of the Americas from Florida to Cape Horn, plus the west coast of Africa. Volume V has a map of the Gulf of Mexico. Volumes VI and VII have maps of North America.

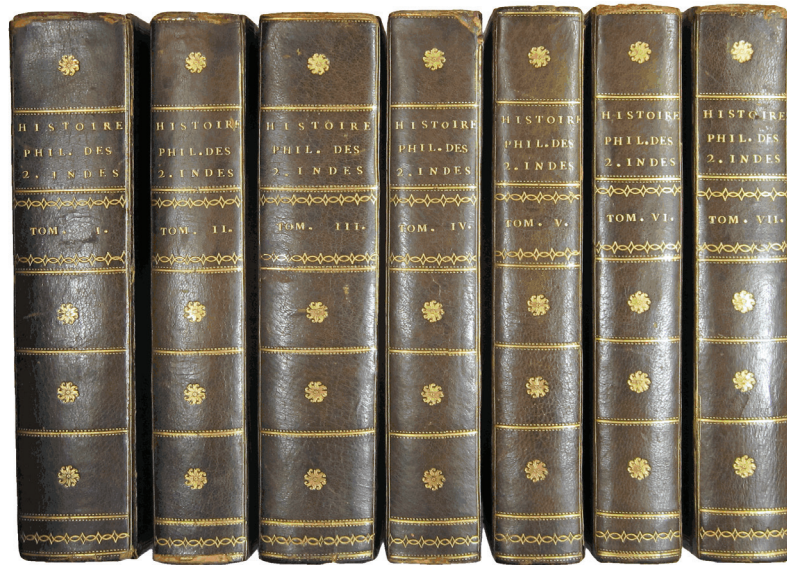
"No event has been so interesting to mankind in general, and to the inhabitants of Europe in particular, as the discovery of the New World, and the passage to India by the Cape of Good Hope." With these words, the Abbé Raynal began his classic "Philosophical and Political History of European Settlement and Trade in the Two Indies." First published in 1770, the *Histoire* became a major vehicle for the spread of the liberal political ideas that appeared in the national revolutions of France, British North America, and all of Latin America. Today, the work offers a vivid mirror of the eighteenth-century mind as it reflected on the evils Europeans had wrought through slavery in the Americas and exploitation in the East Indies.

In many ways the impact of Raynal on Western culture has yet to be measured completely. He is overshadowed by such heroes of the Enlightenment as Diderot, who wrote a considerable part of the work (perhaps as much as a third), Holbach, and Alexandre Deleyte. Ironically, Paulize, the *fermier-général* of taxes, also collaborated in the production of this book. Interesting observations concerning the Spanish and Portuguese colonies were provided by the Counts of Aranda and Souza, respectively. But there is ample evidence that to his contemporaries Raynal was the pure symbol of liberty, equality, and their attendant virtues.

Anti-clerical bias permeated Raynal's writing, and in 1774 the Holy See placed his *Histoire* on the *Index*. In 1779 the introduction of the *Histoire* into France was interdicted,



Item 40



Item 40

and the public executioner burned the volumes. Although Raynal's arrest was ordered, he managed to escape.

The best authority on Raynal is Anatole Feugère, *Um Precursor de la Révolution, l'Abbé Raynal* (Angoulême, 1922). For the revisions and augmentations of the different editions of his work, see also Feugère, *Bibliographie critique de l'Abbé Raynal* (Angoulême, 1922). On Diderot's role, see J. Morley, *Diderot and the Encyclopedists* (London 1923).

* Feugère, *Bibliographie critique* 36. Palau 248667 (without collation). Sabin 68080n. JFB R53. Barbier II, 823-4. Nicholson *Catalogue of Pre-1900 Imprints Relating to America in the Royal Library*, Brussels R55 (volume V only). Clark, *Old South*, I, 292 (6). Peignot, *Dictionnaire des livres condamnés au feu*, II, 71. Bujanda, *Index Librorum Prohibitorum*, 1600-1966, p. 744. This edition not in Brunet or Grasse. Cf. Borba de Moraes for a lavish (and certainly much more common) edition of 1780. See also Salone, *Guillaume Raynal, Historien du Canada* (Paris 1905); and Michel Delon, *En Français dans le texte*, 166. This edition not located in Hollis, Catnyp, Josiah, Melvyl, or the online catalogues of Universiteit Utrecht or the Royal Library, the Hague (which has a set with the same imprint but with a different collation [catalogued as possibly a false imprint], as well as an odd copy of vol. II without collation, and another odd copy of an unspecified volume, also without collation).

41. REISS & AUVERMANN. *Auction 40: Travel and Exploration. Portugal and Spain. Sale 3-4 April 1989.* Glashütten im Taunus: Reiss & Auvermann, 1989. 8°, original illustrated wrappers. As new. Color frontis, 379, (1) pp., 48 pls. (including 3 in color). Price list laid in. ISBN: none. \$65.00

FIRST and ONLY EDITION. Catalogue of an important group of 2,077 manuscripts and printed books, with collations, bibliographical references and many illustrations. For the most part this was a collection assembled by a Portuguese collector, Jorge de Brito, but there were significant deletions, as well as additions from other sources prior to the sale.

Portuguese Fight the Maratha in India

42. *Relaçam das victorias, alcançadas na India contra o inimigo Maratá, sendo Vice-Rey daquelle Estado D. Luiz Carlos Ignacio Xavier de Menezes, V. Conde de Ericeira, e I. Marquez do Lourical. Com huma breve noticia da sua morte. Lisbon: Na Officina de Luiz Jozé Correa Lemos, 1743. 4°, later plain wrappers (somewhat frayed). Small triangular design with typographical ornaments on title page. Woodcut headpiece and seven-line initial (from rather worn blocks) on p. 3. In very good condition. 15 pp. \$800.00

FIRST and ONLY EDITION. D. Luiz Carlos Ignacio Xavier de Menezes, 5.º Conde de Ericeira and 1.º Marquês de Lourical became governor of Goa in 1717, at age 27. The Maratha Empire had recently won a long war against the Mughal Empire (1681-1707) and was expanding across the Indian subcontinent. This account details attempts to prevent their conquest of Portuguese India, particularly in the years 1739-1743. Among the places mentioned are Goa, Bassein, Salcette, Sanguem, and Ponda.

The heart of the Maratha Empire was Maharashtra, which borders on Goa.

* Martins de Carvalho p. 238. Coimbra, *Miscelâneas* 7111. Figiarière 974. Manuel dos Santos 413. Azevedo-Samodães 2688. Sousa da Câmara 2444. Not in Innocência. Not in

RELACAM
DAS
VICTORIAS,

ALCANÇADAS NA INDIA

contra o inimigo

MARATÁ,

Sendo Vice-Rey daquelle Estado

O ILUSTRÍSSIMO, E EXCELENTÍSSIMO

D. LUIZ CARLOS

IGNACIO XAVIER DE MENEZES,

V. Conde da Ericeira, e I. Marquez do
Lourical.

Com huma breve noticia da sua morte.



L I S B O A:

Na Officina de LUIZ JOZE^o CORREA LEMOS.

A N N O M. DCC. XLIII.

Com as licenças necessarias, e Privilegio Real.

Pope, *India in Portuguese Literature*. Not located in NUC. OCLC: 34833399 (Boston Public Library, Universidade de São Paulo); 254760335 (Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg); 562187630 (British Library). Porbase locates two copies, both at the Biblioteca Nacional de Portugal. Jisc repeats the British Library. Not located in Hollis or Orbis.

Eyewitness to the Second Siege of Diu, in Portuguese India

43. RODRIGUES, Miguel. *Carta de Miguel Rodrigues a El Rei D. Joao 3º sobre os successos do Cerco de Dio etc.* [Colophon] Lisbon: Na Imprensa Nacional, 1837. Large 8°, early blue wrappers. Caption title. Typographical rule. Minor soiling on final blank verso. In very good condition. 11 pp. \$200.00

FIRST and ONLY EDITION. Miguel Rodrigues was a soldier in India. During the second siege of Diu, in 1546, Rodrigues maintained a force of thirty soldiers at his own expense. This letter to D. João III, dated November 24, 1546, was copied from a document at the Arquivo Nacional due to the diligence of João Carlos Feo Cardoso de Castello-Branco. It includes descriptions of the fortifications, the shortage of munitions and money, and the actions of the Portuguese leader João de Mascarenhas. The besiegers were routed after seven months by the arrival of a Portuguese fleet under D. João de Castro.

Innocência believed that only 300 copies of this work were printed.

* Innocência VI, 247. Martins de Carvalho, *Diccionario bibliographico militar portuguez* (1891) p. 247 (giving the date of publication as 1839), stating that some believe Miguel Rodrigues to be Miguel Rodrigues Coutinho, who restricted the liberty of Camões due to non-payment of a debt. OCLC: 23171347 (University of Chicago). Porbase locates three copies, all at Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Jisc. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

Documents Related to a 1504 Voyage by the Portuguese

44. [SANTAREM, Manuel Francisco de Barros e Sousa de Mesquita de Macedo Leitão e Carvalhosa, 2º Visconde de]. *Note lue á la Société de Géographie par M. le vicomte de Santarem sur la véritable date des instructions données à un des premiers capitaines qui sont allés dans l'Inde, après Cabral, publiées dans les Annales maritimes de Lisbonne, Cahier no. 7 de 1845.* [Paris]: [colophon] Imprimerie de Bourgogne et Martinet, 1846. Extrait du Bulletin de la Société de Géographie (Septembre 1846). Large 8°, stitched. Caption title. Uncut and unopened. Some foxing. In good to very good condition. 10 pp., (1 blank l.). \$400.00

First separate edition. Santarem analyzes an undated set of instructions to a Portuguese captain who set sail soon after Pedro Alvares Cabral, and finds evidence that they relate to a voyage of 1504. In all probability this refers to Lopo Soares de Albergaria (Lisbon, c. 1460-Torres Vedras, c. 1520), who set out in 1504 in command of the 6th Portuguese India Armada. Regarded as one of the more successful early India armadas, Lopo Soares

Extrait du Bulletin de la Société de Géographie.

(Septembre 1846.)

NOTE lue à la Société de géographie par M. le vicomte
DE SANTAREM sur la véritable date des instructions
données à un des premiers capitaines qui sont allés
dans l'Inde, après Cabral, publiées dans les *Annales
maritimes de Lisbonne*. Cahier n° 7 de 1845.

Les documents des expéditions maritimes du grand
siècle des découvertes sont si précieux pour l'histoire
de la géographie et du commerce, et même pour
celle du globe, que c'est rendre un grand service à la
science que de les publier.

En effet, ce sont les documents qu'on découvre
ous les jours dans les archives qui viennent les uns
nous révéler des faits nouveaux, et les autres consta-
ter et éclairer ceux qui ont été altérés par les his-
toriens qui, certes, n'ont pas le privilège d'être in-
faillibles.

On doit donc savoir gré à l'Association maritime et
coloniale de Lisbonne d'avoir déjà mis au jour un
grand nombre de pièces relatives aux navigations des
Portugais pendant les xv^e et xvi^e siècles.

Les documents déjà publiés sont, en général, tous
datés; mais il n'en est pas ainsi de celui qui fait l'ob-
jet de cette Note, lequel ne porte aucune date.
Comme on y fait mention d'une île *da Cruz*, l'édi-
teur croit pouvoir assurer qu'il a dû être rédigé
pour quelque capitaine se rendant dans l'Inde im-

brought the fleet back in 1505 nearly intact, with one of the best cargos yet received by King Manuel I of Portugal. This placed him in a good position for future preferment and appointments. He became the second Governor of Portuguese India in 1515.

The second Visconde de Santarem (1791-1856) has been called "the greatest figure in the history of Portuguese cartography, indeed the creator of the systematic history of cartography" (Cortês, *History of Cartography* I, 23); in fact, it was Santarem who coined the term "cartographia." He held various diplomatic posts and was for many years Keeper of the Royal Archives at the Torre do Tombo.

* Innocência V, 438: giving the title as *Note sur la véritable date des instructions données à un des premiers capitaines ...*; corrected in *Aditamentos* p. 290; for Santarem's other works, see V, 435-8; VII, 31-7; XVI, 216-7; and *Aditamentos* pp. 287-99. OCLC: 931004331 (Staatsbibliothek zu Berlin); 458944620 (Bibliothèque nationale de France). Porbase locates two copies, both at Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Jisc.

The Black Hole of Calcutta

45. [SEVEN YEARS' WAR—INDIA]. *Noticia certa dos notaveis sucesos acontecidos na Azia contra os Inglezes, os quaes tem quasi totalmente perdido quanto conservação naquellas partes, ficando senhores de todas as suas colonias os Francezes.* [Colophon] Lisbon: n.pr., 1757. 4°, disbound. Caption title. Brownd. In good to very good condition. Foliated in manuscript. 7 pp. \$800.00

FIRST and ONLY EDITION of this rare newsletter describing the origins of British-French conflict in Bengal during the Seven Years' War. The *Noticia* begins with the death in 1756 of Ali Vardi Khan, nawab of Bengal, and the march upon Calcutta by his impetuous successor, Suraj-ud-Dowlah, whose treatment of the British was characterized by "crueldades mais barbaras, e inauditas, e impraticaveis". The feeble resistance and capitulation of the British garrison at Fort William is described, followed by the "fatal desgraça" of the Black Hole of Calcutta, in which most of the British prisoners are said to have died after having been shut overnight in a small, unventilated room. According to this account, after 4,000 soldiers and many others died, the remaining defenders of the fortress that guarded Calcutta surrendered. The *Noticia* comments that 60 officers and 175 soldiers who were hiding near the Ganges were captured, "e unicamente poderão escapar desacete" ("and only 17 escaped"). British merchants appear to have lost more than 10 million *cruzados*. The *Noticia* then relates the successful recovery of Calcutta by British forces led by the celebrated Col. Robert Clive. The French are blamed for fomenting the conflict in an effort to disrupt English trade.

This *Noticia* seems to include a nearly contemporary reference to the notorious incident of the "Black Hole of Calcutta." According to John Zephaniah Holwell, leader of the captured British, when Fort William surrendered in June 1756, its soldiers and civilians were imprisoned overnight in a small, unventilated room. Only 23 of 146 prisoners survived the night; the rest died of asphyxiation. Holwell's full account was given in a letter dated February 28, 1757, and published in 1758.

Holwell's veracity has been questioned because no other contemporary account mentions the atrocity. Since the numbers in the *Noticia* are not the same as Holwell's, they perhaps derive from a separate source.

On p. 5 the "Pyrata Angria" is mentioned as "favorecida em todas as suas circunstancias pelos Inglezes." The Angria dynasty, established in the 1690s by Kanhoji Angre

(d. 1729), is variously regarded as a family of pirates who grew wealthy by plundering British, Dutch, and Portuguese merchant ships, or as naval commanders of the Maratha Confederacy who were precursors of India's effort to drive out the British. They usually plied their trade off the west coast of India. (One of the Angria family makes a guest appearance on the Brethren Court in *Pirates of the Caribbean: At World's End*.)

The *Noticia* also comments that the British asked the Grand Mogul for his help against Suraj-ud-Dowlah, and that the Mogul (to bolster his own reputation and to help trade) sent an army of 180,000 to subdue Suraj-ud-Dowlah. There is a brief reference to troops sent from Madras by Col. Clive, which may refer to the Battle of Plassey (June 23, 1757), at which Suraj-ud-Dowlah was decisively defeated, and which is generally considered to have opened the way for the British domination of India.

The Seven Years' War, 1756-1763, was waged in Europe, North America (where it began in 1754, and is known as the French and Indian War), Central and South America, West Africa, India (the Third Carnatic War), and the Philippines. Prussia, Great Britain, and (from 1761) Portugal were allied against France, Austria, Spain (from 1761), Russia (until 1762), Sweden (1757-1762), Saxony, and the Mughal Empire (from 1757). Aside from venting the ongoing antagonism amongst the Bourbons, Habsburgs, and Hohenzollerns, the countries were battling for overseas colonies and commercial superiority. As a result of the war, Great Britain annexed Canada, much North American territory west of the Alleghenies, and Florida, and became dominant in the Indian subcontinent. France transferred Louisiana to Spain. Prussia gained influence at the expense of the Holy Roman Empire, which is often considered to be the starting point for the rise of the modern German state. Removal of the French threat to the thirteen North American Colonies, and British attempts to obtain revenues from these colonies to compensate for wartime expenditures were major factors in the movement for Independence culminating in the American Revolution.

* Coimbra, *Miscelâneas* 1102. Not in Innocência or Fonseca, *Pseudónimos*. Not in JFB (1994). Not in Azevedo-Samodães, Ameal, Avila-Perez or Monteverde. Not located in NUC. OCLC: 559152935 (British Library); 64672263 (Houghton Library, Thomas Fisher Rare Book Library-University of Toronto, Newberry Library). Porbase locates two copies, both in the Biblioteca Nacional de Portugal. Jisc repeats British Library. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase. The European Library (72 databases searched) only repeats the Biblioteca Nacional de Portugal and British Library locations.

Praise for a Viceroy of India

46. SOUSA, Manoel Caetano de. *Lição academica da filosofia moral, transformada em panegyrico do Excellentissimo Senhor D. Luiz Carlos de Menezes quinto Conde da Ericeira Viso-Rey, e Capitão General do Estado da India. Disse-a na Academia Portuguesa em 21 de Agosto de 1721.* [Lisbon?]: n.pr., 1721?. 4°, disbound. In good to very good condition. Manuscript inscription in ink ("N° 3") at upper right corner of title page. (2 ll.), 13 pp. \$400.00

FIRST and ONLY EDITION. This discussion relates moral philosophy to the successes in India of D. Luiz Carlos de Menezes, captain-general and viceroy of India. In describing the hero's victories over the natives, Sousa claims that the name "Menezes" comes from the Greek *meneos*, bravery, and gives fulsome praise to the Captain-General. The work is dedicated to D. Francisco Xavier de Menezes, fourth Conde de Ericeira.

Manoel Caetano de Sousa (Lisbon, 1658-1734), illegitimate son of D. Francisco de Sousa, captain of the Guarda Alemã, was educated by his grandmother D. Leonor de

Mello and in 1676 became a *clerigo regular theatino*. In 1709, he was chosen to assist at the Capítulo Geral in Rome, taking the opportunity to visit the city's vast libraries. Known as a tremendously erudite man, he published (according to Innocência) nearly 300 works in Portuguese and Latin.

It was Sousa who publicly proposed the formation of a historical academy to write scholarly histories of Portugal and its dominions. The institution was established by command of D. João V in 1720 under the name Academia Real da História Portuguesa. Sousa was a founding member and the Academia's first director. This work was read within the first year of the Academia's existence.

* Not in Innocência; cf. V, 363-4. Not in Barbosa Machado; on the author, see III, 200-1. Cf. Conde da Ericeira, *Bibliotheca Souzaana*. Not located in NUC. Not located in OCLC. Not located in Porbase. Not located in Jisc. Not located in KVK (51 databases searched).

Tom Thumb on Tour—With 10 Illustrations of India and Ceylon

47. [THUMB, Tom]. Sylvester Bleecker. *Gen. Tom Thumb's Three Years' Tour Around the World, accompanied by His Wife—Lavinia Warren Stratton, Commodore Nutt, Miss Minnie Warren, and Party.* New York: S. Booth, (1872). 8°, original illustrated wrappers (crudely reinforced at spine and edges with cloth, upper with 6-cm. tear). Twenty-one wood-engraved illustrations in text. In good condition. Old ink signature on verso of frontispiece of Cliff R. Clapp. 144 pp. \$150.00

FIRST and ONLY EDITION. The story of the greatest circus attraction of the nineteenth century, written by an employee of P.T. Barnum. Tom Thumb's tour takes him across the United States and then across the Pacific to Asia, Australia, Europe and Africa. Of the 21 illustrations, half are of India and Ceylon; others include Australian aborigines, China, Japan and Egypt.

Comments on Customs, Religious Practices, Government, etc. in Bengal.

48. WARD, William. *Farewell Letters to a Few Friends in Britain and America, on Returning to Bengal in 1821.* New York: E. Bliss & E. White, 1821. Large 12°, publisher's boards with original printed spine label (front cover detached, spine chipping, other binding wear, some stains). Foxed. Nevertheless in good, uncut condition. Ownership inscription on recto of torn front free endleaf of Samuel Mourhouse, dated 1832. 250 pp., (1 blank l.). \$300.00

First American Edition. Published in London in the same year, and again the following year in London and in Lexington, Kentucky. The author describes and comments on customs, religious practices, government, etc. in Bengal. Ward (1769-1823) travelled to India in 1799, where for many years he supervised the printing press at the Danish settlement of Serampúr.

* Shoemaker 7568. *Dictionary of National Biography* (microprint) II, 2198.

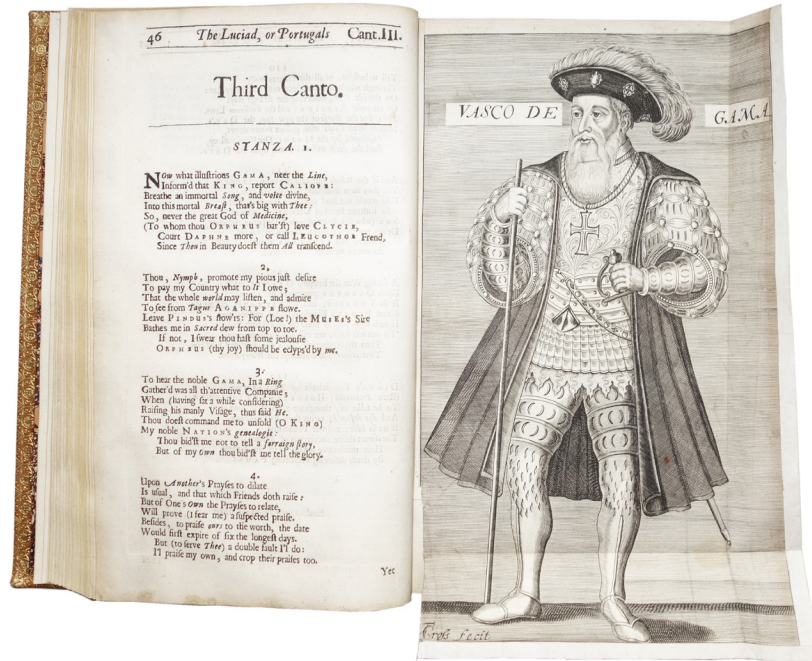
49. WELSH, Doris Varner. *A Catalog of the William B. Greenlee Collection of Portuguese History and Literature and the Portuguese Materials in the Newberry Library.* Chicago: Newberry Library, 1953. 8°, recent navy half Oasis morocco over marbled boards with original printed wrappers bound in. In fine condition. Inscribed on the title-page "For Sr. Américo Fralia Lamarer from William B. Greenlee," and with a tag inside the upper wrapper reading "With the compliments of the Trustees of The Newberry Library, Chicago." (4 ll.), 342 pp. \$350.00

FIRST and ONLY EDITION of this basic, well-indexed reference work, describing 5,833 items.

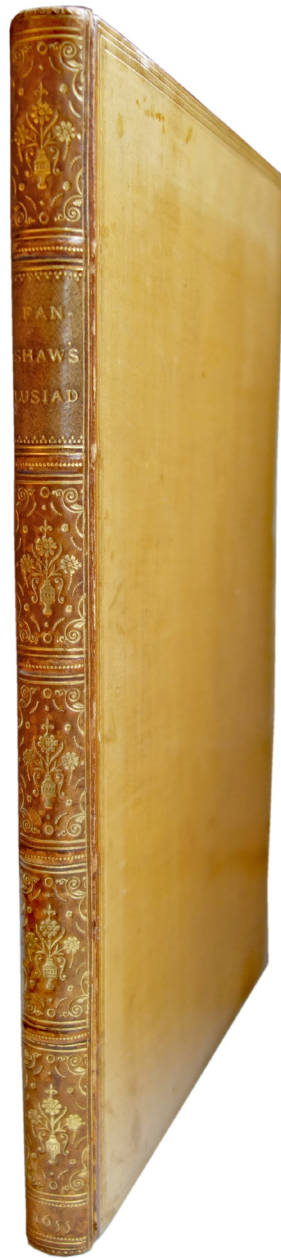
***50. WELSH, Doris Varner.** *A Catalog of the William B. Greenlee Collection of Portuguese History and Literature and the Portuguese Materials in the Newberry Library.* Chicago: Newberry Library, 1953. 8°, original printed wrappers (spine a bit defective). A few small holes in blank margins of title page. Overall in good condition. (4 ll.), 342 pp. \$20.00

FIRST and ONLY EDITION of this basic, well-indexed reference work, describing 5,833 items.





Item 11



Item 11



Item 3

Our Lisbon Office

RICHARD C. RAMER

Old and Rare Books

RUA DO SÉCULO, 107 · APARTAMENTO 4
1200-434 LISBOA
PORTUGAL

EMAIL lx@livroraro.com · *WEBSITE* www.livroraro.com

TELEPHONES (351) 21-346-0938 *and* 21-346-0947

FAX (351) 21-346-7441

VISITORS BY APPOINTMENT

